

Séjours à tarifs préférentiels

Vacances de rêve aux Fleurettes



Lire en page 18

Il était une fois... Saska Circus

SASKA, Aleksandra en slovène, était haute comme trois pommes lorsqu'elle est arrivée à Lancy. Aujourd'hui elle a grandi et c'est elle qui raconte les histoires...

A 19 ans, Saska descend Gare de Lyon comme bien des artistes avant elle, réaliser à Paris un rêve de petite fille: devenir danseuse étoile! Elle y explore la danse, le théâtre, la musique, puis rentre enfin à Genève, riche de toutes

ces expériences vécues. Elle se lance alors dans les études et se forme au métier qu'elle exerce encore aujourd'hui avec passion: la psychomotricité.

La musique, le jeu, le geste, le spectacle font partie de sa vie désormais. Elle compose "Mouettes", une première chanson inspirée par l'un de ses jeunes patients, pour l'encourager dans l'exercice et lui donner de la joie au cœur. Il y en aura beaucoup d'autres, car les enfants aiment ses histoires d'animaux, son univers musical coloré et enchanté.

À ses côtés, sur scène ou dans les coulisses, d'autres artistes expriment leurs talents: Florence Melnotte au piano, Marta Themo aux percussions et Bernard Mercier, authentique marin toujours partant pour l'aventure.

«Pas de méchants dans mes chansons; même l'alligator a un cœur en or!»

Il était une fois... formule magique pour mettre en scène et en musique tout un bestiaire animé, délicieuse-

ment chahuteur et vibrant de bonne humeur. Le public de **Saska Circus** (comme l'ont baptisée les enfants) répond volontiers à l'invitation au voyage, entre dans ces aventures où le spectateur a son propre rôle à jouer, une vraie place pour rire ou trembler devant des personnages à croquer. Il faut l'avoir vu pour y croire, grands et petits entonnent de bon cœur un petit bout des chansons, s'amusent à imiter l'artiste et mimer les gestes simples et faciles à reproduire.

Il était une fois... des images, des sons, de la gaité, de grandes frayeurs, une dégringolade de rigolades, rien que du bonheur!

Alors, si d'aventure... l'ervie vous prenait de visiter l'univers artistique d'Aleksandra Suermondt (auteure, compositrice et interprète), cette artiste genevoise qui aime tant vivre à Lancy, de découvrir ou redécouvrir **Saska Circus**, vous pouvez participer à notre **Concours** et gagner peut-être son CD délicieusement dédié. Bonne chance à vous!

Sommaire

■ Culture	2
■ Parents&Enfants	6
■ Vie associative	10
■ Instantanés	17
■ Mairie-Infos	18
■ Sports&Loisirs	25
■ Mémento	28

Spectacles sous chapiteau



Un chapiteau blanc prendra place fin avril au Parc Marignac: c'est dans ce lieu magique que Nicole et Martin se proposent de faire découvrir l'univers des frères Grimm aux enfants lancéens, en associant le théâtre aux arts du cirque. *Page 7.*

Kermesse du Muguet



«Les 4, 5 et 6 mai, ne rate pas la Kermesse du Muguet!», serait-on tenté de dire, tellement cette sympathique manifestation est ancrée dans la vie communale. *Page 11.*

L'info communale



Ce mois-ci, la Mairie de Lancy communique sur les zones bleues, les tags et les déchets dans les lieux publics, les économies d'eau et le chalet "Les Fleurettes". *Pages 18 et suivantes*



Groupe culturel de Lancy



Concerts de Lancy

Jazz standards

Dimanche 22 avril 2012 | 17h.00



Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28): MBQ-Martine Banoun Quartet. Avec Martine Banoun, chant; Pierre Losego, piano; Brooks Giger, contrebasse; Eric Wespi, batterie.

Bien implanté sur la scène genevoise depuis quelques années, le MBQ réunit une chanteuse et trois musiciens bourrés de talent et de swing.

Parfaitement à l'aise dans les grands - et indémodables - standards de jazz, le MBQ glisse dans son répertoire le meilleur d'un George Gershwin, Duke Ellington, Miles Davis, Rodgers and Hart, Cole Porter, Neal Hefti et bien d'autres encore.

Récital

Samedi 28 avril 2012 | 20h.30
Eglise de la Sainte-Trinité, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 2): Francisco Gil, guitariste (Mexique)
Programme: Hommage à Isaac Albeniz (1860-1909).

Né à Mexico, Francisco Gil est diplômé du Conservatoire de sa ville natale, ainsi que du Conservatoire Antonio Vivaldi d'Alessandria, en Italie. Concertiste de renom, il s'est déjà produit en soliste ou avec orchestre dans les continents européen (Angleterre, Allemagne, France, Suisse, Hollande, Autriche, Hongrie, Italie, Espagne, Alle-

magne...), américain (Mexique, Etats-Unis, Brésil, Pérou, Argentine, Uruguay...) et asiatique (Malaisie, Singapour...). A côté de ses activités d'enseignement - il est entre autres professeur au Conservatoire de musique de l'Etat du Mexique - il donne de nombreuses conférences et assure chaque année en automne la direction d'un festival de guitare dans son pays.

Concert

Dimanche 29 avril 2012 | 17h.00
Eglise de la Sainte-Trinité, Grand-



Lancy (av. Eugène-Lance 2): Trio à cordes composé de: Saskia Filipini, violon; Hans Egridi, alto; Pascal Desarzens, violoncelle
(J.-S. Bach: Variations Goldberg, BWV 988).

Magnifiquement transcrites pour trio à cordes, ces Variations comptent parmi les plus belles pages pour clavier écrites par le Kantor de Leipzig. Le talent des interprètes sera à la hauteur des exigences du compositeur.
(version pour trio à cordes de D. Sitkovetsky, "in memoriam Glenn Gould").

■ Michel Bovey

Org.: GCL - cp 105 - 1213 Petit-Lancy 2, www.concertsdelancy.ch
Entrée: Fr. 20.- / AVS, étudiants, enfants dès 6 ans: Fr. 15.-

Espace Gaimont

Exposition de peinture
du 20 au 22 avril

L'espace Gaimont a le grand plaisir de vous inviter à une très belle exposition de peinture d'un jeune artiste au talent prometteur, dont la peinture dégage une grande sensibilité et démontre une forte créativité.

Portrait de l'artiste

Giancarlo Ricotta est un artiste peintre d'origine sicilienne né à Genève dans les années 80.

Très tôt, le dessin et la peinture ont été un mode d'expression privilégié. Des cahiers d'école aux murs de sa chambre, chaque support devenait un univers à investir, une création en soi; et dans chacun, un thème récurrent: la femme, magnifiée, splendide, transcendée.

C'est ensuite, à l'école des Arts Décoratifs, que Giancarlo Ricotta

s'est affirmé dans ses choix artistiques. A travers le dessin de mode, le moulage ou encore le dessin d'académie, il apprivoise les courbes sensuelles du corps humain, qui restera par la suite un support fondamental d'inspiration pour son travail.

Nous retrouvons maintenant dans ses œuvres, les couleurs et les contrastes saisissants propres à la culture sicilienne, où la femme règne telle une icône insaisissable.

Informations pratiques

- > Vendredi 20 avril, vernissage 18h.30 - 21h.00
- > Samedi 21 avril de 11h.00 - 18h.00
- > Dimanche 22 avril de 11h.00 - 17h.00

Espace Gaimont
1, ch. Gaimont
1213 Pt-Lancy
www.gpchl.ch

GIANCARLO RICOTTA

Peintures



Espace Gaimont

Du 20 au 22 Avril 2012

Vernissage le Vendredi 20 Avril de 18h.30 à 21h.
Ouvert les Samedis de 11h à 18h
Dimanche de 11h à 17h.

Espace Gaimont, Chemin de Gaimont 1, 1213 Petit-Lancy, www.gpchl.ch

La Plage – Ferme Marignac

«Nada es lo que parece... mirages»

de Aaron Sthiou et Rubén O. Reynoso
Par la troupe Mar y Cordillera

- > Du 25 au 27 avril à 20h.30
- > Dimanche 29 avril à 17h.30



«¿Cuidado amigos! Que no le pasen gato por liebre...sí, es difícil darse cuenta, pero en la vida todo es ilusión y muchas veces

espejismos... lo que parece ser... parece... pero no es. Ven a vernos y te ayudaremos a reconocer donde está la arena movediza».

Avec: Albalucía Bustamante López, Aaron Sthiou, Jorge Montejo, Raquel Navia Blanco, Lucia Mery Rojas, Alfredo Gallo Tejerina, Alejan-dra Iglesias, Isabelle Turin, Miguel Angel Quisdiert Lucero, Kattia Peña Pérez, Doris Lozano Alba, Tania Petersson Roldán, Werner Luthi.

Pièce parlée en espagnol.

28 av. Eugène Lance, 1212 Grand-Lancy

«Promenons-nous dans les bois...»

Du 18 avril au 16 mai prochain, l'animal est à l'honneur à la Ferme de la Chapelle, avec une exposition qui présente les œuvres de quatre artistes: Marie Gaillard, Olivier Estoppey, Claude Gigon et Zivo qui ont exploré ce thème dans leur travail.

Il nous fascine, il est souvent personnage de contes ou protagoniste de rituels ancestraux, bref, l'animal fait partie de notre vie depuis bien longtemps. En effet, sa présence dans les créations humaines perdure depuis l'époque des premières peintures rupestres. Les civilisations l'ont adoré comme figure divine, diabolisé comme représentation du mal, symbolisé comme apparence d'un concept invisible, raconté en fables, illustré dans des bestiaires plus ou moins réalistes ou bien utilisé comme élément décoratif. Et aujourd'hui encore, ce thème ne cesse de fasciner les artistes et de les accompagner dans leur compréhension du monde.

Le titre de cette exposition à la Ferme de la Chapelle renvoie au jeu, à la complicité, et souligne le côté énigmatique que l'on retrouve chez les quatre artistes réunis pour l'occasion.

Puisant dans le spirituel et le mythe, les peintures de **Marie Gaillard** sont habitées de symboles, de figures humaines ou animales, réduites à leur essence par un trait qui jaillit du cœur du tableau, tel la réminiscence d'un dessin ancestral. Spontané, le geste n'en est pas pour autant expressionniste, mais au service d'une fraîcheur sans cesse renouvelée que l'artiste cherche à exprimer pour reporter sur la toile le souffle qui l'anime. Si l'on parcourt son travail depuis les débuts, on peut observer une liberté gagnée au fil des ans, avec l'abandon progressif de la symétrie et d'une construction très stable au profit de compositions de plus en plus légères, soutenues par une narration qui tient du merveilleux.

Proche de la légende et du dessin d'enfant, le travail de **Zivo**, tel qu'il nous est livré sur les toiles et les papiers, est la dernière étape d'un long processus indissociable de sa propre histoire. Les supports qu'il utilise, laissés le plus souvent à l'état brut, sont tout autant importants que leur matière irrégulière que le dessin lui-même. A peine suggéré, le trait émerge du fond,

présence-absence d'une idée, d'un souvenir qui a trouvé ici sa matérialisation maximale et que la mémoire semble peiner à retenir. L'animal y fait son apparition fugitive comme un signe, un symbole, une objet rituel, qui n'est pas sans rappeler les peintures murales primitives.

D'une extrême sobriété, les grands dessins sur papier de **Claude Gigon**, blancs sur fond noir, sont le prolongement d'une série qu'il avait intitulée "Portraits d'idées". Les animaux représentés affleurent sur le fond sombre, tels des présences fantomatiques, observant le spectateur de leurs yeux absents, volant dans un espace vide ou encore sous forme d'un œuf en attente d'éclore. La rapidité du geste de l'artiste, que l'on sent poussé par une force intérieure impérieuse, anime ces figures étranges d'une vie propre, comme si la main en avait révélé la présence préexistante. L'artiste se transforme ainsi explicitement en créateur, tandis que la feuille de papier devient matière première, cadre primordial où la magie s'opère.

Nées du ciment noir dont elles ont été façonnées au départ, les sculptures d'**Olivier Estoppey** sont toujours conçues pour trouver une place dans un environnement particulier. Il a choisi de présenter ici un taureau agonisant, faisant partie d'un ensemble, "Le tombeau de Couperin", car il s'adaptait au cadre du jardin de la Ferme. En le plaçant au centre des ruines de la chapelle, il lui offre un écrin abritant son dernier souffle tout en soulignant le concept de sacrifice et de mort lié à cet ancien lieu de culte. L'expressivité qui sous-tend ces œuvres, issue d'une parfaite maîtrise technique, permet au sculpteur de transcender l'image représentée pour poser inlassablement le même questionnement sur l'homme et sa place dans le monde, à travers l'animal qui revient sans cesse dans son travail.

A l'origine de cette exposition, il y aurait dû y avoir une ribambelle



de loups qui n'ont pas pu être présentés, alors, «Promenons-nous dans les bois...» Mais attention, car il pourrait bien en avoir d'autres

dans la cour ou sur les murs!

■ NK

Les rendez-vous à la Ferme:

Exposition du 18 avril au 16 mai 2012

> Vernissage mardi 17 avril de 18h à 20h

> Concert du Michelangelo 4TET (musique brasil-africacoustic, bossa-jazz mëtisse), dimanche 22 avril à 17h

> Visite commentée en collaboration avec l'association VIVA, mardi 24 avril à 15h

> Brunch en présence des artistes, dimanche 29 avril de 10h à 12h30

> Contes avec Danièle Holweger et Rose-Anne Ribordy, dimanche 29 avril à 13h (après le brunch)

Le temps des coulisses

Un parcours dans 3 lieux de création pour découvrir 3 chorégraphes au travail. Comment un artiste en création travaille-t-il? En solo, en groupe, en mouvement, en musique?

Comment l'œuvre prend-elle forme? Partenaire de cet événement qui connaît sa dernière édition, le service culturel et la Passedance vous offrent un accès privilégié à la création et aux

créateurs le temps d'une après-midi portes ouvertes. Un parcours guidé par Raphaëlle Renken — médiatrice culturelle et historienne de la danse — vous mène dans des lieux de répétition et des théâtres.

Le parcours va permettre de connaître le travail de Marthe Krummenacher et Raphaëlle Teicher pour *Poussez les bons du monde* présenté au Théâtre de

l'Usine, de Noemi Lapzeson pour *Monteverdi Amours Baroques* qui sera présenté au Bâtiment des Forces Motrices, en répétition au Gril et de Marie-Caroline Hominal pour BAT présenté à l'adc.

www.passeedance.net

Rendez-vous à 14h au théâtre de l'Usine (rue de la Coulouvrenière 11)

Durée: de 14h à 17h. Gratuit, sur inscription au 022 706 15 34. Plus d'infos sur: http://www.lancy.ch/jahia/jahia/accueil/culture/_culture/sensibilisation.dance.

Vous recevrez le détail du parcours avec la confirmation d'inscription.

Parcours de sculptures à Lancy

Episode 1

Pendant l'été prochain, la ville de Lancy sera le cadre d'un parcours de sculptures de l'artiste Etienne Krähenbühl. Ce sculpteur travaille le métal, et en particulier les supra-conducteurs, avec lequel il crée des objets monumentaux qui ont pour but d'interagir avec l'espace qui les accueille et avec les visiteurs. La mise en place de cette exposition se fera en trois parties pour des raisons logistiques. La première pièce sera posée au début du mois d'avril, sur la petite place du Marché/Courtillets. Il s'agit d'une énorme météorite que l'artiste a imaginée tombant sur Lancy et y écrasant une voiture. Le volume important de cette œuvre exposée dans un environnement presque fermé joue avec le sentiment de surprise du spectateur et nous interroge sur le concept du hasard: comment un élément aussi énorme a-t-il pu tomber justement à cet endroit si exigü. L'artiste a intitulé cet objet «Que va-t-il encore tomber sur Genève?», en écho aux divers événements qui ont défrayé la chronique depuis le début de cette année. D'autres œuvres viendront rejoindre

celle-ci à divers endroits du Petit et Grand-Lancy, afin d'encourager les personnes intéressées à se promener d'une sculpture à l'autre. Un

dépliant sera à disposition du public pour guider les visiteurs dans leur promenade culturelle

NK.

Pour en savoir plus sur Etienne Krähenbühl: www.eld.ch



La chronique de la Bibliothèque municipale de Lancy

«Je vois donc je lis»

Coups de cœur de N. Nicolet, bibliothécaire

Les livres en gros caractères permettent aux lecteurs qui ont des problèmes de vue de continuer à profiter des joies de la lecture.

Notre bibliothèque vous propose plus de 230 titres en gros caractères: des histoires d'amour, des biographies, des nouvelles, mais

aussi des romans historiques ou policiers.

Voici quelques titres à dévorer... sans vos lunettes:



terroir



suspense



roman historique



biographie



histoire d'amour



récit



policier



nouvelles

La bibliothèque est désormais accessible aux personnes handicapées.

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin
1213 Petit-Lancy
Isabelle Andrey, responsable
Tél 022 792 82 23
www.lancy.ch

Inscription gratuite.

Les horaires de la bibliothèque sont:

Mardi de 15h.00 à 20h.00
Mercredi de 10h.00 à 12h.00
et de 14h.00 à 19h.00
Jeudi de 15h.00 à 19h.00
Vendredi de 15h.00 à 19h.00
Samedi de 10h.00 à 12h.00

La bibliothèque de Lancy a le plaisir de vous offrir un accès WIFI gratuit

Chers enfants, venez nombreux le **mercredi 30 mai 2012** pour écouter les bibliothécaires vous raconter des **«des contes et histoires du monde entier»** toute la journée à chaque heure pleine (10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h et 18h)



The Beirut Experience II

Exposition collective d'art contemporain avec Lara Almarazgui, Marc Bauer, Tony Chakar, Marcelline Delbecq, Latifa Echakch, Eric Hattan, Mark Lewis, Adrien Missika, Estefania Peñaflor Loaza et Dan Perjovshi.

Une collaboration avec les deux directeurs d'*attitudes*, Genève – structure indépendante d'édition et de commissariat d'expositions – permet à la Villa Bernasconi d'accueillir une exposition exceptionnelle dont le thème est Beyrouth.

La ville de Beyrouth est traversée par les influences, les traditions, les religions et les conflits. Centre financier et port commercial, elle est aussi un centre culturel d'importance majeure à l'est de la Méditerranée.

Quand le Liban a obtenu son indépendance, en 1943, Beyrouth est devenue sa capitale. Elle est restée une capitale régionale intellectuelle, devenant une destination touristique et un centre économique, notamment pour les pays du golfe. Actuellement en pleine reconstruction, elle vit une mutation permanente.

Une observation attentive

Les deux commissaires, Jean-Paul Felley & Olivier Kaeser, ont choisi dix artistes internationaux rassemblés pour l'intérêt qu'ils portent à des notions essentielles dans le contexte de Beyrouth et du Liban, comme l'architecture, l'urbanisme, la mémoire, l'histoire ou l'identité culturelle, et aussi pour leur capacité d'adaptation à la situation complexe mais stimulante du Liban. Chaque artiste a réalisé une œuvre nouvelle spécifiquement liée à ce contexte. Ils ont presque tous séjourné deux fois à Beyrouth, d'abord en novembre 2010 lors d'un voyage collectif préparatoire et ensuite durant le montage de l'exposition. Certains sont aussi revenus à Beyrouth pour travailler durant l'été 2011.

The Beirut Experience II présentée à la Villa Bernasconi est une version reconfigurée de l'exposition *The Beirut Experience*, conçue, organisée et produite à Beyrouth par attitudes, Genève, en octobre 2011 au Beirut Art Center et à The Hangar / Umrh D&R, et coordonnée par la Zico House.

Vidéos, photographies, dessins, textes et installations font écho à l'expérience de la ville, à son histoire, à sa géographie, à son architecture. Les travaux, adaptés aux espaces de la Villa Bernasconi, offrent une vision fragmentaire, mais puissante de l'intensité des transformations vécues par toute une région.

Un livre est publié à l'occasion de

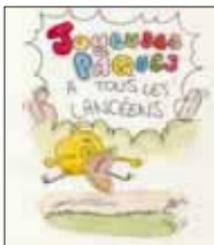
l'exposition à la Villa Bernasconi. Il contient une introduction par les commissaires, une documentation sur les œuvres, un essai du critique d'art Jens Emil Sennewald, des photographies de "l'expérience" à Beyrouth, ainsi que des inserts proposés par chaque artiste.

E. Mamie

Villa Bernasconi
Route du Grand-Lancy 8
1212 Grand-Lancy-Genève
Ma-di 14h-18h
Buveite le dimanche
T 022 794 73 03
www.villabernasconi.ch
www.attitudes.ch



© photo: Eric Hattan



20 INVITATIONS

les invitations sont à retirer à la Mairie de Lancy
(1 invitation par famille)

CONCERT DES LAURÉATS

Lundi 7 mai 2012 - 20h
Victoria Hall - Présentation du concert à 19h

QUATUOR HERMÈS Premier Prix de quatuor
ARMIDA QUARTETT Premier Prix de quatuor

Ravel Bartók Chostakovitch

1^{er} ANCIEN
CONCOURS DE GENÈVE
INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION
www.concoursgeneve.ch

LE LANCÉEN

Président
Stéphane Lorenzini
Administrateur
Raymond Soloz
Rédactrice en chef
Kaarina Lorenzini

Rédaction
Chemin du Salève 1
1213 Petit-Lancy
Tél 022 794 94 55
kastelor@prolink.ch
www.lanceen.populus.ch

Administration
CP 13, 1213 Petit-Lancy 1
Fax 022 794 90 24
kastelor@prolink.ch
Le Lancéen Publicité
Rolf Kuhn, 022 743 17 69

Concept graphique
www.ciseros.ch
Impression
Imprimerie Genevoise SA
Reportages
Commu Comm

Délai rédactionnel
Numéro de mai 2012

20 avril 2012



Réparations rapides
Service à domicile

4, chemin des Semailles
1212 **Grand-Lancy**
Tél. 022 794 02 91

RESTAURANT-PIZZERIA DIVAN

Lu-ven 8h-24h Grand choix de Pizzas, Pâtes et salades...
Sam-Dim 9h-24h Kebab et spécialités orientales
ouvert Possibilité d'emporter nos plats

Cuisine non-stop Tel 022 792 96 80
81 Rte de St-Georges 1213 P-Lancy

Merci de favoriser nos annonceurs!

ARDIZIO

TOITURES S.A.
Gilles Beausse 1923

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 213 - 1213 Petit-Lancy 2/Genève
Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
E-Mail: info@ardizio.ch

Le printemps est arrivé!

Pour fêter son arrivée, BG World vous propose une offre ensoleillée!
10 cours de Baby gym: Frs 200.-
Venez nous rejoindre pour les 10 derniers cours de cette saison du 30 avril au 30 juin avec votre enfant de 6 mois à 5 ans, **au rez-de-chaussée du Centre commercial La Praille.**
Pauline, responsable du centre, Emilie assistante de direction et enseignante de danse, Iona, Mélanie, Giorgio ou Laura vous attendront avec un sourire et de la gentillesse!
Rendez-vous vite sur notre site: www.bgworld.ch ou www.babygym.ch pour le planning des cours. Profitez de découvrir notre nouveau site internet et sa nouvelle présentation! Un design plus épuré, des liens plus clairs...
Et n'hésitez pas à nous rejoindre sur notre page Facebook "BG World (baby gym)" pour découvrir de nombreuses photos et être toujours au

courant des nouveautés!
Il reste des places pour nos Kid's vacances de Pâques
Rejoignez-nous pour de supers ateliers à la carte, remplis de rire et de créativité!
À très bientôt dans votre Centre BG World La Praille!

Concours
"Le Lancéen" et BG World vous proposent de gagner des prix attractifs, valables dans le centre BG World de votre choix. Envoyez un mail à l'adresse kastelor@iprolink.ch, (indiquez vos nom(s) et prénom(s)) et gagnez: un abonnement à Fr. 200.- pour les 10 séances de Baby Gym! Délai d'envoi: le 27 avril 2012. Bonne chance!

Gagnants du mois de mars 2012:
- Alétea Fleming
- Verónica Bazzucchi
- Darius et Daniela Artank

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES



11, rue des Maraîchers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Nattel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.

BOUCHERIE CHARCUTERIE D'ONEX
«AU PANIER LANDAIS»

Route de Chancy 130 - 1213 Onex
Tél. 022 792 27 51 - Fax 022 792 32 65

Agneau de l'Adret (gigots, épaules, carrés)
Agneau de lait des Pyrénées (gigots, épaules)
Agneau de lait de Sisteron
Cabri de France

Foie gras Maison
Soyuzes Paques

LIONEL QUAGLIA
OPTICIEN

- Service
 - Proximité
 - Prix:

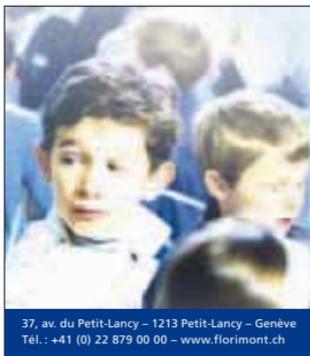
Montures + 2 verres

69.-

2 verres progressifs (antireflets)

298.-

1, chemin des Palettes
CH - 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 44 33



37, av. du Petit-Lancy - 1213 Petit-Lancy - Genève
Tél. : +41 (0) 22 879 00 00 - www.florimont.ch

Florimont: l'école

Ecole privée mixte, catholique mais ouverte à toutes les confessions, de langue française, l'Institut Florimont dispense un enseignement complet, du jardin d'enfant aux portes de l'université: **Maturité suisse, option bilingue possible et Baccalauréat français.**

Nombreuses activités extra-scolaires, transport et restauration, Flo-vacances en été.

Venez découvrir notre école
sur www.florimont.ch
et n'hésitez pas à nous rendre visite!



Lancy joue

39, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy, 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

Voici venir notre 2^{ème} soirée "Jeux" (le résumé de notre première expérience vous sera communiqué dans le prochain "Lancéen"). En raison des fêtes de Pâques, la date fixée est le **jeudi 26 avril 2012 à 20h.00** dans les locaux de la Ludothèque. Toujours en raison de ces fêtes, une permanence sera maintenue uniquement le mercredi 11 avril aux heures habituelles (la Ludothèque étant fermée du vendredi 6 au lundi 16 avril).

Deux jeux sont sélectionnés pour deux mois d'avril:



That's Life

De 8 à 99 ans
2 à 6 joueurs
Durée du jeu:

environ 30 minutes
Après avoir formé un parcours et placé les 8 gardes sur les tuiles "Chance" et "Bonus", chaque joueur essaie de s'emparer tout en évitant les tuiles "Malus". Le vainqueur est celui qui a le plus de points.

Avis de la Famille

Enfants: subir les coups du sort et apprendre à la contrer
Parents: concentration et tactique

Mammbo!

10 à 99 ans
3 à 6 joueurs



Durée du jeu 30 à 45 minutes
Les cartes représentent des hommes de Néandertal faisant 7 gestes différents. A chaque geste correspond un cri. Il convient d'apprendre avant de commencer les gestes et cris des cartes de base. Le premier joueur retourne une carte de sa pile et la montre aux autres. Dès que la carte est posée, tous les joueurs (simultanément) crient et miment le mot inscrit sur la carte; puis chacun à son tour retourne une carte et on recommence le spectacle. Si un joueur se trompe, le but étant de ramasser toutes les mises, le but étant de terminer les mains vides.

Avis de la Famille

Enfants: dévouement, rires, attention à l'excitation.
Parents: jeu rive gananti.
Rappel de nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h.30 à 18h.30.

Centre Marignac – dans le Parc Marignac

Nicole et Martin... plus que du théâtre

> Du 29 avril au 6 mai
Sous un chapiteau blanc qui fait penser à un igloo, Nicole et Martin font revivre les contes magnifiques des frères Grimm en associant le théâtre aux arts du cirque.

"La Jeune fille sans mains", création 2011 adaptée d'un conte initiatique

> Dimanche 29 avril à 15h.00
Sans le vouloir, un pauvre meunier conclut un pacte avec le diable et le destin s'abat sur sa fille. Un ange l'aide en chemin, elle rencontre un roi et deviendra reine. Malheureusement le diable est encore là qui la surveille...

Pour adapter ce conte dramatique, la Compagnie a choisi de mettre en avant le mouvement et l'humour. La musique jouée en direct, la chorégraphie, les paroles et les chants emportent le public tout au long du conte et lui ouvrent les portes de l'étonnement.

"Les musiciens de Brème"

> Mercredi 2 mai à 15h.00



Trop vieux pour être utiles, un âne, un chien, un chat et un coq s'enfument pour Brème où ils rêvent de devenir musiciens. En chemin, ils font fuir des voleurs d'une maison où ils s'installent. Et Brème?

Une histoire drôle qui éblouira par ses acrobaties musicales.

"Le Pêcheur et sa femme"

> Dimanche 6 mai à 11h.00



Un poisson magique qui exauce les vœux, une femme avide de richesse et un pauvre pêcheur vont réussir à déchaîner l'océan...

Tous les ingrédients du cirque-théâtre se retrouvent dans ce conte philosophique.

Pour les trois spectacles:

Tout public dès 7 ans

Durée: 70 min.

Prix: enfant: 15.- / adulte: 25.-

Réervations:

info@nicole-et-martin.ch

Site Internet: www.nicole-et-martin.ch

Special Guests chez Nicole & Martin

En plein air dans le Parc Marignac

"Le Violon de fortune" par la Compagnie Pas De Deux

> Samedi 28 avril à 17h.00



Un musicien vend son violon au diable dans l'espoir de devenir riche, mais avec son instrument, il a cédé sa joie de vivre et semble désormais perdu...

C'est aussi l'histoire d'une jeune femme qui laisse tout tomber pour partir à la recherche du musicien et de son bonheur oublié.

Le spectacle "Le violon de fortune" est une pièce réunissant musique, chant, acrobatie, danse et jonglage. Les deux comédiens interprètent divers personnages et racontent une histoire naviguant entre joies et peines, argent et cupidité, confiance et amour.

Avec: Martin Hommel, Aline del Torre
Dès 6 ans et tout public
Entrée libre, chapeau à la sortie
Sous chapiteau

"PSS PSS" par les Baccalà Clown

> Samedi 5 mai à 19h.00

"PSS PSS" est un spectacle pour les



réveurs, un théâtre de l'âme où l'on se perd pour retrouver la fantaisie et le jeu. Une performance hors du temps, qui nous présente des clowns contemporains jouant la danse du désir et de l'être à deux.

Les Baccalà ont parcouru le monde avec cette histoire tendrement fascinante où tout leur est permis: les cascades les plus époustouflantes comme de nous regarder, une pomme dans la main, sans un mot, sans un geste. Spectacle sans paroles.

Avec: Camilla Pessi et Simone Fassari
Dès 8 ans et tout public
Durée: 65 min.
Tarifs: Adultes: 25.- / Enfants: 15.-

Il était une fois... Saska Circus: le concours

suite de la p. 1

A vous de deviner quel animal se cache donc sous: ?

Y'a pépé, y'a mémé, y'a papa, maman et les enfants

Pour danser, danser, danser - Danser toute la journée

Quand papa ? Se met à danser - Tous les ? Se mettent à l'imiter

Comment trouver la bonne réponse?

- > En regardant TVLancy, qui a caché un extrait de la chanson dans l'une de ses émissions;
- > En allant surfer sur le site de Saska Circus: <http://saskacircus.com>
- > En écoutant le CD de Saska Circus*

Comment jouer?

En faisant parvenir avant le 30 avril votre réponse, ainsi que vos coordonnées à l'adresse suivante:

Journal Le Lancéen
Case postale 13 - 1213 Petit-Lancy 1

Délai

Les réponses doivent être envoyées avant le 30 avril.

Tirage au sort

Parmi les bonnes réponses reçues, trois gagnants seront tirés au sort par un jury désigné par la Rédaction.

Prix

Les vainqueurs recevront un CD de Saska Circus dédié. Le résultat, ainsi que le nom des gagnants du concours seront publiés dans le Journal "Le Lancéen" du mois du

mois de mai. Bonne chance!

LD BR

* On peut le trouver dans au moins deux librairies genevoises: la "Librairie du Boulevard" (34 rue de Carouge) ou la librairie pour enfants "Le Chien Bleu" (11 rue Leschet).



Découvrez les spectacles des Ateliers créatifs

La compagnie 100% Acrylique au théâtre de La Parfumerie

Vous désirez connaître le travail des Ateliers théâtre, des Ateliers danse, des troupes théâtre Junior, de la compagnie Junior? Alors rendez-vous au théâtre de La Parfumerie (7 ch. de la Gravière - Acacias). Du 20 au 29 avril, La Bande J, troupe Acrylique Junior I (jeunes de 17 à 20 ans) joue *Electronic City* de Falk Richter (relâche lundi et jeudi)

Puis dès le 1^{er} mai, les spectacles vont se succéder:

- > La troupe théâtre II (jeunes de 14 à 16 ans) joue "Un crocodile peut en cacher un autre"
- > L'atelier théâtre ado (jeunes de 11 à 14 ans) joue "La smala"
- > L'atelier théâtre des 7-10 ans joue "La révolte des couleurs"
- > Les ateliers danse (enfants et jeunes de 4 à 18 ans) dansent "Rock-Baroque"

> La Compagnie Junior (jeunes de 13 à 18 ans) danse et joue "Ensemble en mots et en corps"
Programme, dates et horaires sur: www.cie-acrylique.ch

Les Ateliers créatifs de la Cie 100% Acrylique: une école du spectacle

Des cours de danse créative et contemporaine dès 4 ans
> Cours de danse avancés

- > Ateliers théâtre dès 7 ans
- > Troupe théâtre pour jeunes très motivés
- > Cie Junior pour jeunes voulant s'engager dans une recherche exigeante en danse-théâtre
- > Cours pour ADULTES: Pilates, Qi Gong, Danse énergie

Inscriptions pour la saison 2012-2013
Evelyne Castellino, 079 342 93 29 ou
Nathalie Jaggi, 078 661 79 58
e-mail: direction@cie-acrylique.ch

LA BANDE J
TROUPE ACRYLIQUE JUNIOR

jeu
Electronic City
Falk Richter

Inscriptions aux Ateliers créatifs de la Cie 100% Acrylique pour la saison 2012-2013
079 342 93 29
www.cie-acrylique.ch

DU 20 AU 29 AVRIL 2012
à 20h30, dimanche à 18h
réservations: 079 342 93 29
Maison de la Culture, 102 300 23 63

INSCRIPTIONS 2012-2013

Inscriptions en ligne: www.cpmtd.ch

Grand-Lancy, mercredi 25 avril de 9h à 12h, Av. des Communales-Réunies 63
Petit-Lancy, lundi 30 avril de 16h à 18h30, Av. Louis-Bertrand 5-7

Bd de Saint-Georges 36 du lundi 23 avril au samedi 5 mai
Lu, ma, je, ve 10h30 - 12h30 et 16h - 18h30
Me 9h - 12h et 16h - 18h30
Sa 28 avril et ma 1^{er} mai: pas d'inscriptions.

Possibilité de cours au Grand-Lancy, Petit-Lancy, Plan-les-Ouates, ... voir notre site

Spectacles de centres:

Petit-Lancy, mardi 27 mars à 19h30, salle communale
Grand-Lancy, mercredi 28 mars à 19h, aula du Collège de Sausure

La musique, la rythmique, la danse et le théâtre

Voilà les domaines artistiques dans lesquels votre enfant pourra évoluer et qui vous sont proposés dans les 12 écoles de la Confédération des écoles genevoises de musique, rythmique Jaques-Dalroze, danse et théâtre (CEGM).

Ces écoles, Accademia d'Archi, AMR, Atelier Danse Manon Hotte, Cadets de Genève, Conservatoire de Musique de Genève, Conservatoire populaire de musique danse et théâtre, Ecole de danse de Genève, Espace Musical, ETAM, Institut Jaques-Dalroze, Ondine genevoise et Studio

Kodály, vous informent qu'un dépliant "Inscriptions CEGM" sera distribué aux élèves des écoles primaires du canton dans la première quinzaine du mois d'avril prochain.

Ce document vous donnera toutes les informations nécessaires sur les différents lieux et dates d'inscription dans ces 12 écoles.

Pour en savoir plus, visitez le site des écoles de la CEGM www.cegm.ch

Avec le soutien de la République et canton de Genève

GARDERIES CAROLL ET PLATEAU
RENTREE 2012-2013

Demi-journée UNIQUE d'inscription
Le samedi 21 AVRIL (de 9h à 11h)
Pour les habitants de la commune de Lancy uniquement !

Veuillez vous rendre dans la garderie où vous souhaitez inscrire votre enfant avec les documents suivants: copie assurance RC, copie assurance maladie/accidents, copie carte d'identité.

La garderie du Plateau et la garderie Caroll accueillent vos enfants de 2 ans à 5 ans, pendant 6 semaines par semaine heures d'ouverture de 8h45 à 12h45 et de 13h30 à 17h00

Garderie Caroll - Rue des Bassins 86 - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 28 86
Garderie Plateau - Avenue du Plateau 44 - 1213 Petit-Lancy - tél. 022 792 03 73

INSCRIPTIONS ANNEE SCOLAIRE 2012/13
Pour les enfants nés entre le 01 juin 2010 et le 1er septembre 2011
(Priorité aux enfants domiciliés sur la commune de Lancy)

UNIQUEMENT
LE SAMEDI 28 AVRIL 2012, à 9h
Ch. des Clocheons 6, 1213 Petit-Lancy
(Café et croissants offerts)

Veuillez vous munir d'une copie de la carte d'identité, de vos assurances RC et maladie et de votre code IDA

Nouveau spectacle de Sonia Grimm: concours

La chanteuse Sonia Grimm nous revient ces jours-ci avec son tout nouveau spectacle "Le secret du parchemin", pour le plus grand plaisir des petits et des grands. Nul n'est besoin de vous présenter cette sympathique chanteuse qui a su s'imposer sur la scène romande et dans le cœur des enfants, en quelques années à peine. Sonia Grimm, c'est une joie de vivre communicative caractérisée par des chansons entraînantes, des décors féériques et une pléiade d'enfants comédiens âgés de 4 à 14 ans. Plusieurs jeunes lancéens l'accompagnent dans cette aventure, certains depuis plusieurs années déjà et démontrent que le talent n'attend point le nombre des années. So-

gneusement formés par Sonia Grimm, ils sont rompus aux arts de la scène, ne connaissant ni le stress ni la peur d'affronter un public souvent très nombreux. Simon, Sarah, Sandra, Mélody, Maylis et les autres concilient études et tournées au rythme des engagements de la chanteuse en Suisse romande et en France voisine. Si vous avez envie de les applaudir et de les encourager, assistez à l'un des prochains concerts de Sonia Grimm! Plus d'informations sur www.sonia-grimm.com.

Concours

"Le Lancéen" et Silver Street Productions et Editions ont le plaisir de vous offrir des entrées pour le spec-

taclé de Sonia Grimm qui aura lieu le **dimanche 6 mai à 16h.00, à la Salle des Fêtes de Thônex**. Envoyez-nous votre nom(s), prénom(s), adresse par courriel à

l'adresse de la Rédaction du "Lancéen": kastelor@iprolink.ch.

Dernier délai: le 27 avril 2012.



Légende photo: de gauche à droite, Simon, Maylis et Sarah, trois jeunes Lancéens sur la scène du Festival Terre des Hommes à Massongex, en septembre dernier.



Inscriptions parascolaires année 2012-2013

Les inscriptions aux activités parascolaires pour l'année 2012-2013 auront lieu

> le mercredi 9 ou le samedi 12 mai 2012.

La date, l'horaire et le lieu d'inscription seront distribués aux parents et affichés dans les écoles.

Les activités parascolaires

Le parascolaire offre aux enfants un accueil sécurisant, un espace de socialisation et des activités d'éveil. Sous une forme ludique, il constitue un acte éducatif complémentaire à celui des familles. Il convient de préciser que la sécurité fait partie intégrante de la composante parascolaire, mais ne saurait en être le but unique.

Le GIAP en bref

Le Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP), institué par la Loi sur l'in-

struction publique, est rattaché à l'Association des communes genevoises (ACG). A ce jour, 41 communes ont adhéré à cette institution.

Les repas sont fournis par les associations de cuisines et restaurants scolaires ou par les communes.

Environ 1'000 animateurs et animatrices sont actifs-ives au sein du GIAP. Leur formation initiale est assurée par le Centre d'étude et de formation pour travailleurs sociaux (CEFOC). Une formation continue, individuelle ou en équipe, leur est proposée tout au long de l'année. Le service parascolaire agit grâce à un réseau de compétences socio-éducatives et administratives mis en place sur le terrain auprès de 131 équipes réparties dans le canton. 23 responsables de secteur agissent de manière locale sur délégation des responsables des domaines "Presta-

tions" et "Ressources humaines Terrain" et répondent rapidement aux besoins spécifiques des communes et des partenaires.

Participation financière des parents

- > CHF 4.- pour la prise en charge pendant la pause de midi (RS).
- > CHF 6.- pour la prise en charge de la fin d'après-midi (AS).
- > Les factures pour la prise en charge parascolaire sont envoyées trimestriellement par le GIAP.
- > Des rabais ou des exonérations sont possibles. Vous voudrez bien nous renseigner auprès du personnel parascolaire de l'école et remplir la formule verte qui figure dans le bulletin d'inscription.

Les inscriptions s'effectuent en mai et les deux premiers jours de la rentrée scolaire.

Les inscriptions régulières sont

prioritairement prises en considération.

Au terme des périodes d'inscriptions, seul l'accueil pour des raisons impératives est garanti après vérification de la clause de nécessité par le responsable de secteur et sur présentation d'un justificatif.

Pour toute information complémentaire, vous pouvez contacter:

Grand-Lancy: Mme C. Jolivet, responsable de secteur au N° 079 477 18 89

Petit-Lancy: Mme A. Comoli, responsable de secteur au N° 079 47 18 61

Le bulletin d'inscription est disponible sur notre site Internet www.inscriptiongiap.ch

Se référer aux instructions de téléchargement sur notre site.



Entraîner son cerveau ou s'engager dans sa communauté?

Avec le printemps, fleurissent les annonces de remise en forme de notre organisme. Le cerveau n'échappe pas à la règle et le concept de stimulation cognitive est devenu très populaire. On voit ainsi fleurir les ouvrages de type "Gym cerveau" ou "Entraînement cérébral", ainsi que les programmes multimédia d'entraînement cérébral tels que "Académie cérébrale" ou autres "HAPPYneurons" ("Joyeuses cellules cérébrales"...).

Si les entreprises commerciales ont bien saisi le filon, il faut souligner qu'une partie du monde universitaire s'est aussi engagée dans le domaine. On a ainsi assisté récemment, en France, à la création d'un Centre d'Expertise National en Stimulation Cognitive - en étroite partenariat avec des industries. L'objectif de ce centre est

notamment de «répondre aux besoins du marché de la stimulation cognitive», par exemple, en développant ou expertisant des programmes destinés à améliorer l'efficacité au travail et à l'école ou ralentir le déclin cognitif des personnes âgées.

Dans cette optique, il y a également l'idée de programmes sur ordinateur, applicables de façon générale ("clé en main") et donc aisément commercialisables - visant à améliorer la mémoire ou l'attention, y compris chez les personnes âgées.

On assiste là aux effets concrets d'une conception du monde focalisée sur l'efficacité, le rendement, la compétition, le profit, l'individualisme, la jeunesse éternelle, et pour laquelle il s'agit de maintenir à tout prix l'excellence du fonctionnement cérébral. Il s'agit d'une vision du monde où la fragilité, la finitude, la différence, le contexte social, culturel et économique, ainsi que l'engagement social, n'ont pas leur place.

Ces programmes d'entraînement contribuent à renforcer l'idée d'un "cerveau machine", qui fonctionnerait indépendamment de son environnement culturel, psychosocial et économique. En particulier, ces programmes ne prennent pas en compte les nombreux éléments

qui influencent, tout au long de la vie, le fonctionnement du cerveau et donc aussi le fonctionnement de la mémoire, de l'attention, etc. Parmi ces éléments, on peut citer les relations sociales (l'isolement social est un facteur de risque important de difficultés cognitives), la santé générale (qualité du sommeil et de l'alimentation, limitation des maladies cardiovasculaires...), la santé psychologique (limitation du stress, de l'anxiété, de la dépression), la pratique d'une activité physique régulière, la possibilité de s'engager pour autrui et de participer, au sein de la communauté, à des activités culturelles ou associatives riches et variées, etc.

Par ailleurs, les études scientifiques montrent que ces programmes d'entraînement cérébral ou de stimulation cognitive n'ont pas d'effets bénéfiques sur le fonctionnement réel dans la vie quotidienne, ni sur la qualité de vie des personnes. Plus concrètement, ces programmes peuvent améliorer, de façon assez limitée, les performances sur les tâches (de mémoire ou d'attention) qui ont été spécifiquement entraînées dans le programme, mais ces effets ne se retrouvent pas dans la réalisation des activités de la vie quotidienne qui font appel à la mémoire ou à l'attention.

Plutôt que de proposer aux personnes âgées de la stimulation cognitive sur ordinateur, il faut plutôt favoriser leur engagement dans des activités communautaires qui contribuent à renforcer leur état physique, leur insertion sociale, leur sentiment d'avoir des buts dans la vie, leurs relations avec les autres générations et leur ouverture vers la société. Quand les difficultés de mémoire, de compréhension ou d'attention des personnes âgées sont plus importantes, il faudrait privilégier des interventions individualisées, visant des buts spécifiques dans la vie quotidienne et qui prennent en compte les caractéristiques spécifiques de la personne et de son entourage.

Autant d'objectifs qui sont au cœur des activités que l'Association VIVA propose à la population lancéenne.

■ Anne-Claude Juillat Van der Linden, Présidente de VIVA

VIVA Va à la FERME de la CHAPELLE
et vous y emmène pour chaque exposition

Nous vous invitons cordialement à nous retrouver le mardi 24 avril, de 15h. à 17h., pour découvrir l'exposition « Promenons-nous dans les bois... »

La visite est adaptée aux personnes avec mobilité réduite et elle sera comme toujours suivie d'un goûter.

Sur demande, le transport peut être organisé (inscriptions au : 022 794 64 21, le soir)

Une co-organisation de la Ferme de la Chapelle et de l'Association VIVA

VIVA Va de Villa en Villa
Une activité qui allie marche et culture !

Nous vous invitons cordialement à nous retrouver le vendredi 27 avril à 14h. à la Villa « La Solitaire » pour rejoindre la Villa Bernasconi et y découvrir **The Beirut Experience II**

La visite, commentée par une responsable du service culturel de Lancy, sera suivie d'une petite collation.

Renseignements ou 022 794 23 28, le soir

Une co-organisation de la Villa Bernasconi et de l'Association VIVA

Les conseils d'Annick Pochet*

L'hypnose ericksonienne ou une autre façon d'utiliser toutes nos ressources

Qu'est ce que l'hypnose?

L'hypnose est avant tout un état naturel, que tout le monde traverse plusieurs fois par jour, comme lorsqu'on est tellement concentré sur quelque chose qu'on n'entend plus ce qu'il se passe autour de nous, qu'on ne ressent pas les mauvaises postures de notre corps, qu'on ne voit plus que les choses sur lesquelles on se concentre. Et ce n'est que lorsqu'on a terminé, qu'on prend conscience qu'on a une crampe ou du bruit environnant. On appelle cet état, un état de transe. C'est la capacité de notre cerveau à mettre de côté notre partie consciente et à laisser notre inconscient gérer les choses pour nous.

Qu'est ce que l'inconscient?

Notre conscient est toujours actif, même quand nous dormons. Par exemple, si un bruit se fait entendre, notre inconscient va le percevoir, l'analyser, le comparer à ce qui est censé être normal, et prendre la décision ou non de provoquer notre réveil, c'est à dire le retour de notre

conscience. De même, dans une transe hypnotique profonde, même si notre conscience s'est "endormie", notre inconscient est là qui écoute et nous protège.

L'hypnose vue par Milton Erickson est une pratique avant tout intuitive. Pour arriver au résultat et contourner les résistances de notre conscient, Milton Erickson a développé l'hypnose de manière bienveillante et respectueuse pour le patient. L'hypnose ericksonienne a pour but d'amener conscient et inconscient à travailler ensemble pour déclencher les changements utiles à la résolution de problèmes, tels que l'addiction, la dépression, les phobies, l'anxiété, le travail sur le deuil, etc. C'est un aussi un outil reconnu par les hôpitaux pour les opérations sous anesthésies hypnotiques. Notre inconscient a énormément de ressources, souvent inhibées par notre conscient.

■ Annick Pochet
*Praticienne diplômée en programmation neuro linguistique systémique (pnl-systemique)

apochet@pnl-systemique.com
www.pnl-systemique.com

Venez à la Kermesse du Muguet les 4, 5 & 6 mai 2012!



Le muguet embaume de ses clochettes vos jardins? Alors voici venu le temps de notre kermesse qui mobilise notre comité depuis plusieurs mois. Notre but? Vous enchanter, vous faire rêver et vous divertir... par tous les temps!

Programme de la Kermesse

Vendredi 4 mai 2012

18h.30	Ouverture de la kermesse	
19h.00	Apéritif en musique en présence des Autorités	
19h.30	Fusilli al tonno	Fr. 10.--
21h.00	Soirée country avec "The Dr Watson Band"	

Samedi 5 mai 2012

09h.00	Marché aux légumes, fleurs & plants Ouverture des stands	
09h.00	Petit-déjeuner	Fr. 8.--
12h.00	Buffet froid ou chaud	Fr. 10.--
14h.00	Jeux pour enfants de tout âge par la Ludothèque de Lancy	
15h.30	Grande chasse aux Trésors	
17h.00	Goûter: Pain au chocolat, sirop, surprise	Fr. 5.--
17h.30	Démonstration par un club sportif lancéen	
19h.00	Filets de perche, frites	Fr. 18.--
19h.30	Soirée Années 80 , avec Phil à la guitare et aux platines	

Dimanche 6 mai 2012

10h.30	Messe des familles sous tente avec la participation de la chorale de l'Unité Pastorale. Prise en charge des petits enfants pendant la messe	
12h.00	Repas communautaire Salade landaise, Jambon fumé de la Borne, gratin dauphinois et jardinière de légumes (enfant)	Fr. 22.-- Fr. 11.--
14h.00	Démonstration de modèles réduits (sous réserve)	
16h.00	Clôture de la Kermesse	



Restauration, buvette et nombreux stands à disposition durant les 3 jours.
Forains
Lieu: Pâroisse du Christ-Roi angle rte de Chancy / ch de l'Épargne, Petit-Lancy

Assemblée générale de l'Association des Intérêts du Petit-Lancy

Lundi 16 avril 2012 à 18h.30

Salle Annevelle
Avenue du Plateau 4
1213 Petit-Lancy

Le Corps des Sauveteurs Auxiliaires de la Ville de Lancy fête ses 100 ans.

1912 CENT ANS 2012



Depuis notre dernière information parue dans "Le Lancéen" du mois d'octobre 2011 beaucoup de choses sont devenues réalités au-delà des projets évoqués dans notre dernier article.

Tout d'abord, je dois vous informer d'un changement de date pour le pique-nique canadien du mois de mai à Marignac. Ce ne sera pas le samedi 12 mai, mais le dimanche 13 mai. Nous vous attendons dès 11h.00 pour l'apéro qui vous sera offert par le Corps. Pour le repas, des grillés seront mis à votre disposition afin que vous puissiez cuire vos grillades et vos saucisses. Amenez également vos salades, vos chips et vos gâteaux.

Des jeux pour les grands et petits enfants seront organisés. Donc, tout pour passer un bon dimanche, une façon comme une autre de se retrouver tous ensemble pour une belle journée conviviale. Venez donc, nombreux avec

vos famille et amis: le comité sera heureux de vous accueillir. Votre participation nous réjouira.

Quant à la grande course, elle aussi est sur les rails et pour ceux qui seront du voyage, nous vous garantissons une belle aventure au pays de l'Oncle Sam. Les dates n'ont pas changé, puisque nous partons le 5 septembre et serons de retour le 9 septembre.

La soirée de gala du 10 novembre est pratiquement sous toit. Tous les ingrédients pour une magnifique soirée sont maintenant réunis. Et les haies d'honneur, les tambours, les Écossais, les Cors de Alpes, le repas servi, le vin du 100^{ème}, les attractions, le bal et d'autres surprises encore, notre 100^{ème} anniver-

saire restera, nous en sommes sûrs, dans chaque mémoire de Sauveteur. Là encore, nous comptons sur votre participation pour honorer cet anniversaire et aussi récompenser le comité du 100^{ème} qui se dévoue sans compter pour réussir cet événement.

Une dernière information vous parviendra toujours à travers "Le Lancéen" dans le courant de septembre où nous donnerons les derniers détails pour notre Soirée de Gala.

Vive Les Sauveteurs Auxiliaires, Vive Lancy, Vive Genève.

■ Pour le Comité d'organisation, le Président, Alain Bosshard

Hugues ROSSET
Ventes aux enchères
Genève

Jeudi 19 avril 2012
Galerie Rosset
88, route du Grand-Lancy
1212 Grand-Lancy

MOBILIERS ET OBJETS MOBILIERS

Louis XV, Louis XVI, Empire, Napoléon III, Art Nouveau,
Provenance européenne et Orientale,
Argentures russes, françaises, anglaises
Sèvres - Limoges - Hongrie

TABLEAUX et Lithographies

Toussaint-François Jaquet-Lavater, Rousseau, Amann, Dullacour, Étienne Gillet, Jambon,
Roger DeCrombès, Louis SAUDOT, Ernst BRÜGGER, Robert HUMMLOT,
(Georges ROUSSEAU)

EXPOSITION

De lundi 16 au mercredi 18 avril de 14h à 18h

Catalogue sur site : www.rosset.ch

Renseignements :

Galerie Hugues ROSSET
Tél 004122 741 36 41 - Fax 004122 741 36 43
E-mail : h.rosset@galerie.rosset.ch



FPLC

Fondation pour la promotion
du logement bon marché et de l'habitat coopératif

A échanger :

Appartement en PPE

neuf de 6 pièces
en cours de finition
à la rue de la Calle à Onex

contre

villa

sise en zone de développement 3.
Suite à convenir

FPLC

Av. Sainte-Clotilde 11
1205 Genève
fplc@sfdp.ch
Tél. 022 322 20 70



Proche,
équitable
et solide

**Suivez une nouvelle voie:
devenez client Raiffeisen**

Plus d'avis, d'informations, une banque équitable et
solide. Un tiers sans partenaire financier traditionnel, nous
compartons vos besoins, parlons le même langage
et respectons vos engagements. Cette nouvelle
partenariats durable est à la fois votre avantage.
www.raiffeisen.ch

Ouvrons la voie

RAIFFEISEN

100% printemps

5 spectacles
des jeunes des
Ateliers créatifs
de la Compagnie
100% Acrylique

**Au programme
théâtre, danse
et danse-théâtre**

Cie Junior
Troupes théâtre
ateliers danse
ateliers théâtre

du 20 avril au 20 mai 2012



7, rue de la Gravière-Access

Rés. 022 300 23 63
direction@cie-acrylique.ch

programme et horaires sur
www.cie-acrylique.ch

inscriptions saisons 2012-2013 / 079 342 93 29

100%
ACRYLIQUE

Des nouvelles de la Maison CIVIQ et du Collectif Palettes

Une situation urgente à gérer... avec la participation de tous!

Depuis sa constitution en 2003, le Collectif Palettes permet de coordonner différents groupements associatifs (plus d'une quinzaine à ce jour) et de membres individuels. Epaulé par des animateurs socioculturels, le Collectif Palettes est une force qui permet d'organiser des événements et de formuler des propositions visant à améliorer la qualité de vie à Lancy-Sud.

Incivilités multiples et saccage en règle

A plusieurs reprises au cours de ces dernières années, la Maison CIVIQ (dont le Collectif Palettes a la gestion opérationnelle) a subi diverses déprédations et autres vols. Professionnels et bénévoles, tout le monde a chaque fois fait face avec opiniâtreté afin de rendre les lieux à nouveau accessibles à tous les utilisateurs. En juillet 2011, le saccage de la Maison CIVIQ a été un coup très dur; il a fallu moult démarches fastidieuses et un semestre pour que les locaux soient à nouveau utilisables.

Ces déprédations répétées, comme les nombreuses incivilités, portent atteinte à la motivation des bénévoles engagés et le dernier saccage a donné lieu à de nombreux débats internes à l'association, en vue de définir les conditions de la réouverture de la Maison CIVIQ.

Un débat public de qualité

Une réunion publique a eu lieu le samedi 4 février dernier, jour de la réouverture de la Maison CIVIQ. Elle a suscité des échanges de qualité sur l'utilisation passée et à venir du lieu, sur les craintes, les espoirs, les attentes et les pistes de réflexion destinées à l'utiliser au mieux, dans l'attente de la construction d'une infrastructure d'accueil plus adaptée à la taille et aux besoins du quartier. Les constats principaux mis en évidence par ce débat sont les suivants:

- > Les locaux provisoires de la Maison CIVIQ sont insuffisants; ils ne répondent pas de manière adaptée aux besoins des différentes populations d'utilisateurs potentiels. En attendant la réalisation espérée du projet de Centre socioculturel "Lancy-sud,

Mégaron", des améliorations des infrastructures provisoires actuelles sont souhaitables et formes nécessaires.

- > L'accueil des adolescents (12-18 ans) est rendu difficile par la présence de jeunes adultes (ayant jusqu'à 25 ans) qui se sont approprié ce lieu et surtout ses abords. Des groupes de travail réunissant les professionnels de l'animation des différentes institutions sont constitués pour trouver des pistes d'amélioration de la dynamique de transition entre les tranches d'âges.



- > Les membres du Collectif Palettes sont majoritairement issus d'associations qui ont leurs propres activités. Pour cette raison, les forces disponibles du côté des bénévoles pour participer activement à la gestion et à la coordination du Collectif Palettes ne reposent que sur les épaules de quelques personnes (membres du comité). La participation de l'équipe d'animation du Centre Marignac, de l'équipe des Travailleurs sociaux hors murs (TSHM) ou de professionnels d'autres entités travaillant dans le quartier est elle aussi limitée pour répondre à ces besoins de coordination de quartier.

- > Des espoirs sont placés dans la mise en place d'un "Contrat de quartier", proposé par le Collectif Palettes pour Lancy-Sud dans un rapport adressé aux autorités, puis voté de manière unanime par le Conseil Municipal en 2011. Dans les propositions du Collectif Palettes est suggérée la nécessité

qu'un coordinateur professionnel rattaché à la mairie soit en charge de ce "Contrat de quartier". Le projet, actuellement aux mains du Service social de Lancy, devrait être rendu opérationnel au cours des prochains mois.

Une situation qui se complique

Depuis la tenue du débat public de février dernier, un constat supplémentaire (et non des moindres) a été dressé. Malgré la présence de nouveaux membres actifs au cours de ces dernières années, les forces bénévoles qui permettent de gérer le

matiques, animations estivales de "Lancy-côté sud", un renforcement professionnel de la coordination des forces bénévoles en présence paraît à ce jour indispensable. Ce poste pourra-t-il être lié à la gestion du futur "contrat de quartier" ?

Une Assemblée générale particulièrement importante

Dans cette période difficile que traversent la Maison CIVIQ et le Collectif Palettes, et dans le but concret de maintenir en 2012 les activités et manifestations que nous proposons à Lancy-Sud, l'apport de nouvelles énergies, provenant de la population, des habitants du quartier, serait bien entendu saluatoire pour tous! Tous les habitants de Lancy-Sud sont cordialement conviés à l'AG du Collectif Palettes, le samedi 28 avril 2012 à la Maison CIVIQ.

Rejoignez-nous donc à l'occasion de l'Assemblée générale du Collectif Palettes pour participer aux projets d'animation de votre quartier!

Au programme:

10h Accueil et partie statutaire
11h Discussion sur les projets: d'animation du quartier durant les vacances d'été, d'organisation de la 10^{ème} édition de la Fête des trois Marchés

11h45 Verre de l'amitié offert.
Un barbecue sera prêt à l'emploi pour faire des grillades ouvertes à tous et prolonger ainsi cette rencontre de quartier (tables et bancs fournis - barbecue annulé en cas de pluie)

En vue de l'AG, adressez dès aujourd'hui vos remarques, suggestions et propositions constructives: Collectif Palettes
Case postale 581
1212 Grand Lancy 1
E-mail: collectif.palettes@bluewin.ch

► Rémi Merle, Président de l'Association Collectif Palettes

Collectif Palettes, de concevoir et mener ses animations et de défendre des projets d'avenir pour le quartier auprès de la mairie vont très sensiblement se réduire. Pour des raisons personnelles et de santé, certaines sont dans l'impossibilité de poursuivre leur mandat.

Cette situation nouvelle conduit à s'interroger sur les limites de l'engagement bénévole lorsque les exigences et les enjeux sont élevés. Ne serait-ce que pour être en mesure de poursuivre les animations publiques qui se sont développées souvent avec succès au cours de ces dernières années (Fêtes de 3 Marchés, bonhomme Hiver, repas communautaires, débats et rencontres thé-

Bourse aux Vêtements

Prochaines dates de la Bourse aux Vêtements:

> Jeudi 19 avril 2012
> Jeudi 3 mai 2012
(Dépôt de 14h.00 à 18h.30. Ventes et remboursements de 14h.00 à 19h.00)

> Samedi 5 mai 2012
(Vente uniquement de 9h.30 à 12h.30)

Ecole En-Sauvy, av. Curé-Baud 40,
1212 Grand-Lancy
Natal: 079 612 10 34
www.trocsventes.com

Convocation

Assemblée Générale de l'AHLS
(Association des Habitants de Lancy-Sud)

Jeu 26 avril 2012 - 19h.00
Point de Rencontre - 62, av. des Communes-Réunies

Ordre du jour

- > Approbation du P.-V. de l'assemblée du 5 mai 2011
- > Rapport de la présidente
- > Rapport du trésorier
- > Rapport des vérificateurs des comptes
- > Election du comité, de la présidente et des vérificateurs de comptes
- > Discussion sur la vie du quartier, le Collectif Palettes et la Villa YoYo
- > Divers
- > Verre de clôture.

Vous tous, habitants du quartier, êtes cordialement invités à y participer.

"Passé par Ici" – Aidez-nous à recomposer la mémoire lancéenne!



Lancy TV et Lancy d'Autrefois unissent leurs forces pour vous proposer une rubrique très spéciale, car elle concerne tous les Lancéens. Les archives lancéennes regorgent de clichés anciens pris à diverses occasions (photos de classe, fêtes communales, fêtes privées, etc.) sur lesquels figurent des enfants et des adultes dont on ignore l'identité. Or le destin d'une commune telle que la nôtre a été forgé par tous ceux qui l'ont habitée une année ou toute une vie, qui y sont nés, qui y ont travaillé ou qui ont participé à la vie communale. Tous les mois, nous vous proposons donc trois photos avec des personnes, mais aussi des

lieux à identifier. Rendez-vous sur Lancy TV et dans "Le Lancéen" !
 K. L.

A - Photo de groupe

Date: ? - Lieu: ? - Gd-Lancy - Qui: ?



Archives de la Ville de Lancy

Pour communiquer vos renseignements:

Passer@lancytv.ch ou par courrier:
 Association Lancy d'Autrefois
 Case postale 13 / 1213 Petit-Lancy 1

B - Photo de lieu

Date: ? - Lieu: ? - Adresse: ? - Quoi: ?



Catalogues Lancy d'Autrefois

Nous vous rappelons que nos catalogues d'exposition 2009 (écoles, associations et cafés-restaurants) et 2011 (vie paroissiale et transports) sont toujours en vente au prix de Fr. 15.- pièce à la Mairie de Lancy, ainsi qu'à la librairie "Des Livres et Vous" (Centre commercial de La Praille). Pour tout renseignement complémentaire, consultez notre site: www.lancy-dautrefois.com



C - Photo de classe

Date: 1934-35 - Classe de Mme Junod, école du Gd-Lancy - Noms des élèves: ?



Fonds A. Junod

Le Cycle des Voirets & Lancy d'Autrefois (4/5)

De décembre 2011 à mai 2012, retrouvez le travail effectué pour "Le Lancéen" par la classe 1003B, sous la conduite de Mme Stéphanie Geffrand dans le cadre des 40 ans du Cycle des Voirets, en collaboration avec Lancy d'Autrefois. La collaboration entre cette classe et Lancy d'Autrefois s'est poursuivie notamment avec une visite privée de l'exposition à la Grange Navazza, en octobre dernier.

Travail de groupe réalisé par Emeric, Elijah et Dany

«Avec ma classe, nous avons reçu une journaliste en classe. On a regardé des diapositives avec des photos anciennes de la ville de Lancy. Ça nous a beaucoup plu de voir comment ils vivaient à l'époque. Puis, après avoir fait une excursion sur place, nous sommes rentrés au cycle».

Photos N°4, fonds Michel Monesi/Lancy d'Autrefois et classe 1003B



«Lorsqu'on compare ces deux photos, on voit qu'il y a maintenant des places de parking devant l'ancienne école, qu'on a enlevé le balcon et que le clocher et l'horloge sur le toit n'existent plus».



Témoignages (6): «Te souviens-tu?»



Elle est toujours là, mon amie, ma rivière, l'Aire, pour ne pas la nommer. Elle efface mes colères d'enfant qui vient de se faire sermonner pour quelque bêtise; résultats scolaires fâcheux ou bagarre entre copains du village?

Revenons à notre rivière. 100 mètres plus bas, un pêcheur savoure un moment de tranquillité sur la grève en essayant vainement d'accrocher un poisson rétif qui, l'on pouvait le constater de visu, après une sortie de l'eau à ras la surface, créait un arc d'argent lumineux, puis disparaissait aussi vite que l'éclair.

En fait, à croire que le paradis sur terre se trouve sur les bords sablonneux et glissants de ma rivière. Il faut alors faire attention à ne pas culbuter dans les flots. Mes trois cailloux volumineux et verdâtres sortent de l'onde. Ils abritent une immense famille de têtards et de petites grenouilles bien au calme.

Soudain, trois coups de sifflet d'un voisin habitant la Maison de l'Horloge me font savoir qu'il est midi: fin de la réverie.

Pensons à remonter la Vil-Gueue au pas de course, sinon... Derrière moi, le pont se reflète dans l'eau, gris, vert, avec des touches noires d'humus.

Les dimanches, nous jouions au mariage avec procession, ou à la dinette. Après l'école, c'étaient les parties de cache-cache au Château avec les gosses du quartier.

Le jeudi après-midi, au patronage Saint-Louis dirigé par les sœurs de Saint-Vincent-de-Paul avec leurs grandes cornettes blanches, nous jouions au jeu de l'araignée.



Un jeu que nous aimions beaucoup, c'était jouer à buche ou au "coillus".

Bien évidemment, il y avait pour nous occuper les jeux de la marelle, saute-mouton, la corde à sauter, le

roulage de cerceaux ou de vieux pneus de voitures sur les trottoirs, les frondes, etc...

L'automne venu, nous récoltions des marrons pour les porter chez Vecchio pour ses cochons. Quelques petits sous étaient toujours les bienvenus au fond de nos poches vides.

L'hiver, dans le champ Pillet, les descentes en luge étaient extraordinaires. Quand le printemps arrivait, avec un petit char nous allions à la quête de journaux que nous entassions contre l'entrée de l'école, au grand dam de M. Kauffmann, le concierge, tout ceci, afin de financer un tout soit peu notre course d'école au mois de juin.

Le soir, à la tombée de la nuit, grand rendez-vous devant le café Fazan avec comme but, attaque contre la seule ampoule du village.

Tout ceci nous étonne maintenant d'avoir possédé autant de temps pour jouer... Mais laissons le temps au

temps. Souvenirs, souvenirs... Mon village était vraiment sympa et plein de vie, nous étions heureux d'y vivre.

Michel Fontaine



Vous et vos activités sur Lancy TV

Vous êtes organisateur d'un événement sur la commune de Lancy? Vous organisez en tant que Lancéen-ne un événement en dehors des frontières communales? Alors voici un récapitulatif des différentes possibilités de collaboration avec votre chaîne de télévision Lancy TV.

Nos agendas

Comme nous vous le disions dans le précédent numéro, notre site Internet diffuse mensuellement un agenda des divers événements ayant lieu sur la commune. Ces informations sont reprises dans notre agenda TV qui se présente sous la forme d'un diaporama diffusé tous les jours de la semaine entre 14h.00 et 18h.00. Si vous désirez publier votre actualité dans nos deux agendas, rien de plus simple! Il vous suffit de nous faire parvenir les informations relatives à votre actualité, idéalement, accompagnées d'une image, à notre adresse mail: contact@lancytv.ch. Elles seront ainsi publiées durant un mois.

Nos annonces

Une autre manière de communiquer sur votre actualité, c'est de nous rendre visite dans nos locaux à la route de Saint-Georges, afin d'y enregistrer une annonce face à la caméra. Il s'agit de résumer, en une minute à une minute trente, l'essentiel de l'événement, afin d'informer et susciter l'intérêt des Lancéens. Il ne s'agit pas toujours d'un exercice évident; néanmoins notre équipe saura vous guider pour un résultat à la hauteur de vos attentes. L'annonce est ensuite diffusée dès 18h.00 et durant les sept jours précédant votre événement.

Nos reportages

Et enfin, le jour J, Lancy TV se fera un plaisir de couvrir votre manifestation dans la mesure du possible et selon nos disponibilités. Une équipe fera le déplacement pour récolter images et interviews afin de réaliser un reportage qui rendra compte de la journée. Le reportage est ensuite diffusé sur la chaîne et ce durant sept jours. Une version numérique est également consultable sur notre site Internet www.lancytv.ch sous la rubrique Web TV, ce qui vous permettra de voir ou de revoir le sujet. Bien sûr, toutes ces participations sont totalement gratuites.

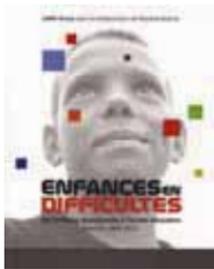
Renseignements:

contact@lancytv.ch

022 341 50 31

Nadia Bens

Le livre du mois: "Enfances en difficultés"



Un ouvrage passionnant sur l'enfance abandonnée à Genève vient de

paraître. Il retrace les 120 ans d'histoire de la Fondation Officielle de la Jeunesse (FOJ), une fondation genevoise de droit public qui répond des nos jours aux besoins d'accueil, de soutien et d'accompagnement éducatifs d'enfants, d'adolescents et de jeunes adultes devant quitter temporairement leur milieu familial. On y apprend notamment qu'à Genève, un home pour garçons – ou "asile" comme on disait à l'époque – fonctionnait au Petit-Lancy depuis 1897 (celui pour filles aux Délices datait de 1903). Créé sous l'impulsion du chef du Département de l'Instruction publique Alexandre Gavard et placé sous la supervision du docteur Paul-Louis Ladame, ce lieu fonction-

nait comme une plate-forme de "triage" avant le placement adéquat. Appelé "Asile temporaire de l'enfance abandonnée", il était situé à l'avenue des Peupliers (ancienne campagne Bertrand). Ce foyer sera fermé en 1965 et c'est en 1972 que sera inauguré le foyer de Gilly (Grand-Lancy) qui est aujourd'hui encore une pièce maîtresse de l'activité de la FOJ.

Kaarina Lorenzini

Joëlle Droux, avec la collaboration de Martine Ruchat, "Enfances en difficultés: de l'enfance abandonnée à l'action éducative, Genève 1992-2012", Genève, 2012.

Rencontres intergénérationnelles aux Rives de l'Aire

Cette année, à l'Unité pastorale des "Rives de l'Aire", nous avons proposé aux enfants de 8P (harmos), en plus du caté à proprement parler, des rencontres intergénérationnelles. L'une d'elles a eu lieu le samedi 17 mars. Les "grands" ont animé la célébration de l'Éveil à la Foi à la Chapelle de la Sainte-Famille, au Grand-Lancy. Tout d'abord, ils ont

accueilli les petits enfants et ensuite ils les ont aussi aidés à dessiner un papillon en dessinant la main des petits autour de la main des grands.

Lors d'une séance préalable, nous avons préparé la célébration d'une manière ludique sous forme de mise en scène avec les enfants. Tout d'abord, Valérie a imaginé en introduction une "Alliance des

Héros" et puis, avec tous ses camarades, ils ont réécrit le dialogue entre Jésus et Pierre à la manière des Super Héros... En référence, nous avions le texte du "Lavement des Pieds" selon Saint-Jean 13, 1-15;34 et l'Institution de l'Eucharistie selon Saint-Marc 14, 12-16.

Ce fut une célébration hors du commun et le courant a très bien

passé entre les petits et les grands enfants, cette expérience sera à reconduire une nouvelle fois!

Les catéchèses de 8P: Nathalie et Paola

Les prénoms des enfants de 8P sont: Alyne, Valérie, Mélissa, Amandine, Samantha, Augustin, Michael, Alexandre, Gabriel, Simon et Michael Angelo.



Nouveau centre paroissial de Saint-Luc

Au printemps 2012, la paroisse protestante de Petit-Lancy / Saint-Luc ouvrira un nouveau centre paroissial à la rue de la Calle, en plein cœur de la Cité Nouvelle d'Onex et Petit-Lancy. Plusieurs locaux sont en voie de finition au rez de chaussée et seront disponibles tant pour des activités paroissiales que des activités de service et d'animations dans ce quartier.

Une équipe d'environ 10 personnes de la région est en charge de ce projet et envisage d'ores et déjà

certaines actions mais aimerait connaître les souhaits et besoins des habitants.

Toute personne intéressée par ce projet est la bienvenue.

Adresse de contact:

Paroisse protestante du Petit-Lancy / Saint-Luc, 24 route de Chancy, 1213 Petit-Lancy
Contact: Isabelle Frey-Logean, pasteur, tél. 079 541 16 31, e-mail: nomadisa@aol.com



Passé par la Vendée

05/03/2012



LancyTV et Lancy d'Autrefois ont rendu visite aux résidents du Foyer de la Vendée, afin de recueillir leurs témoignages à propos des photos diffusées dans le cadre de l'émission "Passé par Ici".

Concert de tango

11/03/2012



En ce dimanche après-midi, la Ferme de la Chapelle était tout feu tout flamme pour le tango argentin, merveilleusement interprété par l'Orchestre de Lancy-Genève et son chef Roberto Sawicki.

Séance du Conseil municipal du 1^{er} mars 2012

Un seul sujet était à l'ordre du jour lors de la séance du 1^{er} mars: le vote concernant la mise à disposition de 40 tablettes tactiles pour les 35

Conseillers municipaux, les trois Conseillers administratifs, ainsi que les deux membres de l'administration concernés. Les élus ont accepté

à l'unanimité l'acquisition de cet outil informatique pour une somme totale de CHF 36740.-.

■ Sofia Droz

Prochaine séance du Conseil municipal de Lancy

> Jeudi 26 avril 2012 à 20h.00, à la Mairie.

Leysin conte "Fleurettes" aux Lancéens

Depuis plusieurs années, la Ville de Lancy est propriétaire d'une maison de vacances à Leysin. Les résidents de la commune bénéficient de conditions préférentielles pour des séjours au "Fleurettes Sport Hôtel", un établissement qui propose des camps multi-activités. Une occasion à ne pas manquer.



Un cadre idyllique

Le chalet des "Fleurettes" se situe à Leysin, une station des Alpes vaudoises perchée à 1260 mètres d'altitude. Un site ensoleillé et un panorama à couper le souffle font de cette localité une destination très prisée des amateurs de beaux paysages. Mais ce n'est pas tout. En tant qu'agglomération de moyenne montagne, la commune, qui ne peut pas compter sur la neige toute l'année, s'est développée autour d'activités sportives en tous genres. Et l'offre est considérable: football, basket, tennis, tobogganing, patinage, musculation, escalade, natation, aérobic et bien-sûr ski... Athlètes ou sportifs du dimanche trouveront de quoi pratiquer leur loisir favori tout au long de l'année: «Leysin est une station exceptionnelle, explique Laurent Chuard, propriétaire de Leysin Sport Academy et gérant des "Fleurettes". Eté comme hiver, la palette d'animations proposées est très riche. «Un coin idéal pour découvrir de nouveaux sports ou simplement profiter d'un moment de détente au soleil.

blissement à la capacité d'accueillir une soixantaine de personnes, note Laurent Chuard, l'administrateur des lieux. La plupart du temps, nous recevons deux classes scolaires simultanément.» En effet, s'il héberge indifféremment particuliers et clubs sportifs, le chalet est, durant la semaine, avant tout destiné aux écoles: «Nous organisons des classes vertes, jaunes ou blanches, poursuit le gérant du site. Les enfants pratiquent des activités en rapport avec la saison.» De l'exercice physique, bien entendu, mais pas uniquement: «Des ateliers créatifs sont aussi proposés, complète le responsable marketing à Leysin Sport Academy. Ils attirent souvent les filles, mais parfois aussi les garçons.» L'essentiel est que les écoliers puissent diversifier leurs occupations: «Le matin, certains font du football, pendant que d'autres créent des bijoux ou des peintures, précise l'organisatrice. Ensuite, ils vont tous ensemble à la piscine ou faire de l'acrobranche.» La programmation des loisirs est complètement orchestrée par la société sportive: «Nous prenons en charge l'intégralité du séjour, souligne Laurent Chuard. S'il fait beau, nous organisons des divertissements en extérieur. En cas de

mauvais temps, nous disposons de salles de jeux avec ping-pong, billard et babyfoot.» De quoi soulager les enseignants, tout en ravissant les enfants.

Pour les petits et les grands

Si les camps multi-activités sont prioritairement dédiés aux écoliers de 7 à 13 ans, l'offre de la résidence des "Fleurettes" ne s'y limite pas: «Pour l'instant, nous nous occupons surtout des enfants, mais nous organisons aussi des week-ends pour les aînés, signale une animatrice de Leysin Sport Academy.

L'idée est de créer des week-ends à thèmes, en présentant des stages de tai-chi, des soirées dansantes ou des visites culturelles.» Car la région propose également un important éventail d'activités instructives: le Swiss Vapeur Parc, les mines de sel de Bex, les châteaux d'Aigle et de Chillon... Il y a pour tous les goûts. Allier les valeurs d'un club de sport à une mission sociale, telle est l'idée de ces séjours pour seniors.

Privilèges pour les Lancéens

«Il est important que les habitants de Lancy soient informés de leurs avantages, insiste Laurent Chuard, directeur de Leysin Sport Academy. Je suis le gérant des "Fleurettes", mais le bâtiment appartient à la Ville de Lancy.» En effet, les écoles, associations et particuliers de la commune sont non seulement prioritaires, mais bénéficient par surcroît de tarifs préférentiels: «Tous les administrés de Lancy, pour autant qu'ils aient des enfants aux âges qui nous correspondent, peuvent tirer parti d'une remise», mentionne le propriétaire de l'académie de sport. Sportifs, promeneurs ou simplement curieux, n'hésitez donc pas à faire valoir vos droits!

Adressez-vous à Marilyn Rivera de Leysin Sport Academy au 024 494 29 19 ou par e-mail à contact@leysinsport.ch afin de vous assurer des prix et disponibilités.

■ Nadja Först



Des camps multi-activités

A proximité de la gare, le "Fleurettes Sport Hôtel" est une pension cosy disposant de 22 chambres: «L'éta-

«Le saviez-vous?»*, la rubrique pratique qui vous AIDE

Conseil N°4: Le suivi de vos candidatures

Lorsque votre dossier de candidature est constitué, vous avez plusieurs possibilités pour le diffuser: l'envoi par courrier ou par e-mail, la remise en main propre ou la remise par le biais d'un autre interlocuteur (réseau). Parmi le grand nombre des postulations que vous réalisez, vous pouvez vite vous perdre et ne plus savoir à qui et quand vous avez envoyé telle ou telle candidature. Afin d'optimiser votre recherche d'emploi, il est donc nécessaire d'effectuer le suivi de vos candidatures. Ce suivi va vous permettre de:

- > Planifier et organiser vos démarches (savoir quand, où, pour quel poste et auprès de qui vous avez effectué vos candidatures)
- > Garder une trace de toutes vos démarches dans le cas où un recruteur vous contacte
- > Avoir une vision quantitative et

qualitative de vos actions (combien de candidatures envoyées, combien d'entretiens proposés, etc.)

- > Améliorer votre recherche d'emploi et augmenter vos chances d'obtenir un entretien (constater quel est le moyen de diffusion le plus efficace)

Pour cela, un tableau vous sera utile pour vous y retrouver dans vos suivis. Voici un exemple ci-dessous. En plus du tableau, pensez à garder dans un même endroit tous les documents en lien avec votre recherche d'emploi, afin d'avoir facilement tout sous la main et de ne rien perdre.

Pour suivre vos candidatures, il est également important d'utiliser la relance téléphonique ou électronique pour montrer votre réelle motivation et vous démarquer des

autres concurrents. La relance doit être concise mais courtoise et faire référence à votre candidature ou à un récent entretien.

Une postulation avec relance a plus de chance d'aboutir car la relance a l'avantage de montrer au recruteur que vous êtes vraiment motivé, par rapport aux autres candidats qui eux n'appellent pas, et de lui rappeler votre profil (au cas où votre dossier serait en bas de la pile). D'ailleurs, dans certaines entreprises, si le candidat ne rappelle pas, le dossier reste sur la pile "en suspens" et la personne ne sera jamais reçue en entretien. Cela vaut donc la peine de prendre son courage à deux mains et d'appeler l'entreprise pour savoir s'ils ont bien réceptionné votre candidature et où en est la procédure ainsi que pour leur indiquer que vous êtes toujours très motivé pour le poste

pour lequel vous avez postulé.

Pour ce qui est de la relance après un entretien, elle se fait plutôt par écrit et directement à la personne qui vous a reçu en entretien. Elle sert à montrer que vous avez bien compris les enjeux du poste et à confirmer que vous êtes toujours motivé pour cet emploi. Enfin, n'oubliez pas qu'un processus de recrutement prend du temps, alors armez-vous de patience!

I Barbara Prida, Conseillère en emploi, Service des Affaires Sociales

**Cette rubrique est rédigée tous les mois par la permanence pour les demandeurs d'emploi A I D E, à Lancy. Elle distille des conseils précieux à tous ceux qui souhaitent mettre toutes les chances de leur côté pour retrouver rapidement un travail.*

Date	Où ?	Quoi ?	Comment ?	Relance	Résultat ?
2 mars 2012	ONET SA	Nettoyeur	Lettre spontanée	15 mars 2012	négatif
5 mars 2012	HUG	Agent de propreté	Site Internet		entretien

Contact et adresse

La permanence chômage AIDE se tient à votre disposition et si vous désirez de plus amples informations sur le sujet, vous pouvez passer sans rendez-vous:

- > Mardi de 13h.30 à 16h.30
- > Mercredi de 8h.30 à 11h.30
- > Jeudi de 8h.30 à 11h.30

A I D E se trouve dans le bâtiment du Service des Affaires Sociales, avenue Eugène-Lance 3, 1212 Grand-Lancy.
Tél: 022 794 28 00 – E-mail: b.prida@lancy.ch

Réduction d'eau: ça coule de source!



Depuis 2008, la Ville de Lancy a été labellisée "Cité de l'Énergie". Et la commune travaille dur pour mériter et perpétuer ce titre. En effet, en œuvrant à la mise en place d'un système de management environnemental, elle s'engage, en interne, à minimiser ses dépenses énergétiques, ainsi que son impact sur le climat. L'installation de panneaux solaires thermiques, la reconstruction des luminaires publics ou le passage du mazout au gaz font partie des solutions adoptées. L'Agenda 21 de Lancy est donc bien rempli. Parmi les mesures en cours, la réduction de la consommation d'eau, tant dans les bâtiments communaux que locatifs, se révèle un grand succès.

Des limiteurs de débit d'eau

Au printemps 2011, une "semaine énergie" a été réalisée au sein de l'administration municipale, durant laquelle les collaborateurs ont pu suivre différents ateliers sur l'électricité et l'éclairage. Il s'en est suivi, durant tout l'été, une vaste campagne d'économies d'eau: «L'idée était de procéder à l'assainissement total de nos locaux, explique Anne-Catherine Grasset, déléguée à l'Agenda 21 de la Ville de Lancy. Nous avons fait poser des réducteurs de débit d'eau dans l'ensemble des bâtiments administratifs.» L'épargne réalisée sera quantifiable à la fin de l'année, lorsque le logiciel de comptabilité énergétique fournira le bilan.

Mais cette opération n'a pas été lancée dans le vide. En 2008, un projet pilote a été mis en place dans un immeuble locatif de grande importance appartenant à la commune: «Avec la rigide Edouard Brun, notre partenaire dans ce projet, nous avons voulu tester ce économiseurs d'eau, afin de voir si nous constatons une baisse effective de la consommation», précise la responsable de l'Agenda 21. Et Bernard Koller, sous-directeur de l'agence immobilière, de compléter: «Les travaux se sont déroulés sur

environ un mois. Une opération qui a nécessité l'installation de 190 réducteurs de débit d'eau, le remplacement de 95 pommeaux de douche et la modification de 125 réservoirs pour cuvettes WC.» En calculant les dépenses de la maison avant et après la mesure, des résultats significatifs ont pu être déterminés: «La consommation moyenne avant l'opération était de 360 m³ par mois, indique Bernard Koller. Après trois années d'exploitation, elle est passée à 300 m³ pour la même période, ce qui représente une diminution de 17%.»

Au vu de ces conclusions toujours valables, le projet a été étendu à tous les autres logements appartenant à la Ville de Lancy. Une action qui s'est déroulée sur près de quatre ans: «Nous touchons bientôt à notre but, sourit Anne-Catherine Grasset. D'ici la fin du printemps 2012, l'ensemble du parc immobilier appartenant à la commune sera assaini.» Pas moins de 29 bâtiments locatifs abritant 637 domiciles sont aujourd'hui équipés de réducteurs de débit: «Un contrôle et une analyse plus précise seront entrepris cet été, permettant de déterminer avec exactitude les économies réalisées», mentionne le sous-directeur

de la régie.

La Municipalité montre l'exemple

Les réducteurs d'eau sont de petits équipements placés à l'intérieur des robinets, qui permettent de modérer le flux sortant. Leur pose n'entrave ni le confort, ni la puissance du débit: «A l'issue des travaux, nous n'avons reçu aucune plainte, mais plutôt des remarques positives de la part des utilisateurs», relève Bernard Koller. Et afin de sensibiliser la population à ces objets astucieux, la Commune de Lancy a mis en place une action de distribution de ces limiteurs parmi les habitants: «Nous avons rencontré un franc succès, se réjouit la responsable de l'Agenda 21 communal. Ce sont de petits gestes, qui donnent toutefois des résultats non négligeables à l'échelle d'un immeuble.» L'important est que les Lanciens soient informés des efforts entrepris par la Municipalité pour modérer son empreinte écologique: «Nous voulons être une administration exemplaire», conclut Anne-Catherine Grasset.

I Nadja Föst

Distributeurs tpg : quoi de neuf ?

350 nouveaux distributeurs de titres de transport sont installés sur le réseau tpg. Modernes et adaptés aux normes nationales, ils offrent de nombreux avantages.

De nouveaux distributeurs de titres de transport font leur apparition sur le réseau tpg. Les transports publics genevois doivent en effet adapter leurs machines à un nouveau type de billetterie répondant aux normes nationales. Mais cela permet surtout de passer à de nouvelles technologies facilitant l'acquisition d'un billet. Avec leurs écrans tactiles, les nouveaux distributeurs permettent une saisie rapide et intuitive. Plus besoin, par exemple, de réfléchir au nombre de zones à traverser sur le réseau. Il suffit de taper la destination et le prix est automatiquement calculé.

Nouveauté très attendue : ces distributeurs rendent désormais la monnaie ! Il n'est donc plus obligatoire d'avoir le compte juste pour prendre son ticket. Pour ceux qui souhaitent payer par carte, c'est aussi possible. Dix cartes de débit et de crédit – les plus répandues – sont acceptées par ces machines. Et, aussi bien les francs suisses que les euros peuvent être utilisés.

2014, fin de la cart@bonus

S'il est vrai que les nouveaux distributeurs permettent une multiplicité de paiement, ils n'acceptent pas, en revanche, la carte à prépaiement cart@bonus. Cette dernière reste valable dans les anciens distributeurs. Ceux-ci vont cohabiter aux côtés avec les nouveaux modèles jusqu'en 2014, date d'entrée en vigueur des nouvelles normes nationales. Les distributeurs à bord des bus, sur les lignes transfrontalières, acceptent toujours la cart@bonus, jusqu'à cette date également. Ensuite, une nouvelle carte à prépaiement sans contact adaptée aux normes nationales fera son apparition.

Étant donné que les deux types de distributeurs cohabitent sur le réseau, les détenteurs d'une cart@bonus n'en ayant plus besoin peuvent se voir rembourser le solde non utilisé dans les agences de vente tpg (Rive, Cornavin ou Bachel-de-Pesay), même si la carte est émise. Les clients peuvent toujours bénéficier du bonus écologique. Lors de la

remise en agence de cart@bonus usagées pour une valeur de 200 francs, ils reçoivent une nouvelle cart@bonus d'une valeur de 20 francs ou, et c'est une nouveauté, un bon d'achat de 20 francs (non cumulable) à faire valoir à l'achat d'un abonnement unireso.

872 distributeurs sur le réseau

Aujourd'hui, 84 distributeurs ont été posés, principalement aux arêts de la ligne 14. Mais, depuis le 22 mars, ce ne sont pas moins de 25 machines qui sont installées par semaine sur tout le réseau tpg jusqu'en juin 2012. Cela représentera un total de 350 nouveaux distributeurs. Ajoutés à cela les 522 anciens que les tpg maintiennent jusqu'en 2014, soit un total de 872 machines et davantage de possibilités de paiement !

En automne 2014, une deuxième phase de mise en place des nouveaux distributeurs aura lieu. Ceux-ci accepteront la nouvelle carte prépayée sans contact, le glas aura sonné pour les anciens distributeurs !

Bons plans : la brochure !

Les tpg ont édité une brochure intitulée "Bons plans pour optimiser vos déplacements et voyager en toute tranquillité". Elle contient les astuces pour changer de lignes aux arêts les plus adaptés, ceux auxquels on ne pense pas toujours mais qui permettent d'échapper à la cohue. Des lignes évitant le centre-ville ou encore les lignes directes pour se rendre d'un quartier à l'autre y sont également suggérées. Bref, des conseils pratiques pour vous faciliter le réseau ! Le fonctionnement des nouveaux distributeurs de titres de transport mis en place par les tpg, ainsi que l'avenir de la cart@bonus y sont également abordés.

Brochure distribuée dans les agences tpg (Rive, Cornavin et Bachel-de-Pesay).

Retrouvez toutes les infos sur www.tpg.ch



Gestion des déchets: «Vive le printemps!»

Le printemps est de retour, les mauvaises habitudes également...

Le printemps a pointé le bout de son nez et le retour de la douceur nous apporte, comme chaque année, son lot de joie et de bonne humeur laissant derrière lui le froid, la grisaille et la morosité.

Comment ainsi ne pas s'émerveiller, dès le retour des premiers rayons de soleil, devant la beauté de nos parcs renaissants, ornés d'un écran de débris variés et divers abandonnés ici ou là en guise de bienvenue?

Quel bonheur de redécouvrir le miracle perpétuel de la nature qui marie magnifiquement les premières primevères et les premiers crocus avec les emballages colorés de nos Fast Food préférés jetés sans vergogne à même le sol.

Comment ne pas s'émouvoir par la délicatesse et l'attention de certains usagers qui après avoir passé du bon temps sur nos aires de détente transforment en quelques

instants un site flamboyant en une véritable porcherie à ciel ouvert?

Quels terrains de jeux voulons-nous donner à nos "petits" qui découvrent ainsi les joies de gambader et de jouer dans un environnement "vert" souillé par les différents reliquats de pique-nique laissés régulièrement sur les tables ou sur les pelouses?

Sachez que nos parcs appartiennent à tous et que les installations mises à la disposition de la population ne sont pas sensées être systématiquement dégradées après le passage de certains promeneurs indécents.

Faut-il avoir bien peu de respect des autres et de soi-même pour laisser régulièrement nos sites communaux dans un tel état d'insalubrité alors qu'un très grand nombre de bouelles vides prévues à cet effet vous tendent les bras et vous invitent à faire le geste citoyen qui s'impose...

S'il vous plaît, ayez un peu plus de considération pour nos infra-



«Merci, Messieurs les artistes!»



«Merci pour tant de délicatesse!»

structures et pour le personnel de la voirie qui ne ménage pas sa peine pour faire en sorte que les parcs, les aires de jeux et les sentiers communaux restent des lieux de rencontre privilégiés où il fait bon s'asseoir sur de l'herbe verte plutôt que sur un papier gras...

Alors, n'attendez pas l'hiver prochain et le retour des températures négatives pour permettre à nos espaces verts de retrouver la propreté et la convivialité qu'ils méritent.

Et comment ne pas conclure ces quelques lignes sans avoir une pensée émue envers tous ceux qui taguent gratuitement nos panneaux et notre matériel d'entretien recherchant une reconnaissance artistique qu'ils n'auront jamais...

Songez, Messieurs les tagueurs, que vos actes nous coûtent 130'000.- frs de nettoyage et de remise en état chaque année, un poste budgétaire qu'il nous serait pourtant si doux de supprimer un jour prochain...
A bon entendeur...

Bruno Stämpfli, Délégué à la gestion des déchets

Brèves économiques

Entreprises et commerces récemment établis à Lancy:

- > GROUPE MI Sàrl, vente et maintenance, domaine des télécommunications, route du Pont-Butin 14, 1213 Petit-Lancy
- > FEW&MORE TRADING, Titulaire VIOLA Felice, commerce international de matières pre-

- mières, route du Pont-Butin 62, 1213 Petit-Lancy
- > CAIMI-SHEN Lu Jia, Jieli Prestige, agence de voyage, chemin des Semailles 3, 1212 Grand-Lancy
- > HAZIRI, SKY PEINTURE, plâtrerie-peinture, décoration, carrelage, route des Jeunes 6, 1227 Carouge

- > SQLI SUISSE SA, installation et maintenance de tout produit informatique, route des Jeunes 12, 1227 Carouge.

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

Source: FOSC et publicité

M. B.

Du bon usage des zones bleues

A la demande de nombreux habitants, nous vous rappelons les règles qui prévalent en matière de stationnement dans les zones bleues.

Les jours ouvrables (lundi au samedi), le stationnement en zone bleue est **gratuit et limité à une heure** dans la mesure où un disque de stationnement est placé de manière bien visible sur le pare-brise. Il peut être illimité à condition que l'automobiliste ou l'entreprise réside dans la zone bleue concernée et qu'il détient le macaron relatif à cette zone.

Réglage du disque de stationnement

La flèche doit être placée sur le trait qui suit celui de l'heure d'arrivée effective. La durée de parcage autorisée dans la zone bleue est d'une heure.

Par exemple:

> si vous arrivez entre 15h.00 et 15h.29 ou entre 3h.00 et 3h.29, vous devez mettre le trait du disque de stationnement entre les chiffres 3 et 4.



> si vous arrivez entre 15h.30 et 15h.59 ou entre 3h.30 et 3h.59, vous devez mettre le trait du disque de stationnement sur le chiffre 4.



Limitation du stationnement

Lundi au samedi, de 8h.00 à 11h.30 et de 13h.30 à 19h.00.

En arrivant entre 11h.30 et 13h.30, le stationnement est autorisé jusqu'à 14h.30.

En arrivant entre 18h.00 et 07h.59, le stationnement est autorisé jusqu'à 09h.00.

Entre 19h.00 et 07h.59, il n'est pas nécessaire d'apposer le disque de stationnement à condition que le véhicule soit de nouveau engagé dans la circulation avant 08h.00.

Finalement, notons aussi que les zones bleues ne sont pas les seules zones où l'utilisation du disque est obligatoire, notamment les zones de stationnement limitées à 4 heures et toute autre zone à durée de stationnement limité. Ces zones

sont indiquées par un panneau de signalisation affichant clairement la limitation du temps de parcage.

Plus d'infos sous www.geneve.ch/parkings/



Inauguration de la Place des Ormeaux

Après de nombreux mois de travaux, les autorités de la Ville de Lancy vous donnent rendez-vous

mardi 8 mai 2012 à 18h.30

à la place des Ormeaux, afin de fêter son achèvement.

Apéritif en musique avec l'orchestre "Atrio", jazz mainstream, exposition de photographies et animations vous attendent.

Permanence juridique

La Ville de Lancy rappelle qu'une Permanence juridique à la disposition des Lancéennes et Lancéens est ouverte

les mardis dès 17h.30 au Service des affaires sociales de Lancy.

Aux jours précités, un avocat du Barreau de Genève est à votre service pour vous renseigner et vous conseiller si vous avez des problèmes concernant par exemple:

- > procédure de divorce
- > régime matrimonial

- > bail à loyer
- > contrat de travail
- > démarches administratives
- > assurances
- > etc...

Le tarif de la consultation est de Fr. 30.-

Prière de prendre RDV au numéro de téléphone (022 794 28 00).

Service des Affaires sociales de Lancy
3, av. Eugène Lance
1212 Grand-Lancy

Noces d'Or et de Diamant

Chaque année, au mois de novembre ou de décembre, la Mairie se fait un plaisir d'inviter les couples domiciliés à Lancy, ayant fêté leurs "Noces d'Or" ou "Noces de Diamant" dans l'année, à une petite réception.

Aussi, nous prions toutes les personnes domiciliées à Lancy et fêtant leurs 50, 60 et 65 ans de mariage en 2012, ou ayant des

connaissances dans ce cas, de bien vouloir s'annoncer directement à la Mairie, en indiquant leur date de mariage.

D'autre part, les couples, domiciliés à Lancy au moment de leurs Noces d'Or ou de Diamant et qui n'auraient pas été invités à une telle manifestation voudront bien également s'annoncer à la Mairie.

Atelier d'Alimentation

Avril

Lundi 2 et 16 avril
Délai d'inscription: 26.03 et 10.04.2012

Au menu:

- > Feuilleté au jambon
- > Carré de veau / Jardinière de légumes
- > Glaces variées



Mai

Lundi 7 et 12 mai
Délai d'inscription: 30.04 et 14.05.2012

Au menu:

- > Asperges vinaigrette
- > Suprême de pintade à l'estragon / Nouilles fraîches
- > Soupe de fraises

Rendez-vous au Club des Aînés (10, ch. du Bac, Petit-Lancy).



Renseignements et inscriptions auprès de
Mme Christine Aeschbach
Service des Affaires sociales
3, av. Eugène-Lance
1212 Grand-Lancy
T 022 794 28 00.

Karaté – 1^{ère} Swiss Karate League de Sursée

Le week-end du 3-4 mars s'est déroulée la première des trois Swiss League de karaté de l'année 2012. Plus de 1'000 participants sont venus en découvrir sur les tatamis à Sursée pendant un long week-end. Le Ippon Karaté Club Tivoli envoyait une délégation imposante, puisque c'était le deuxième club en nombre d'inscriptions avec 54 participations. Un bon nombre de jeunes venaient pour la première fois dans un tournoi de cette envergure. Il est tout à fait normal que ces derniers soient repartis sans avoir réussi à monter sur un podium. C'est ce qu'on appelle faire ses premières armes.

En revanche, les "Tivoliens" les plus expérimentés ont brillé en remportant sept médailles d'or, deux d'argent et deux de bronze. C'est la

première fois que le club obtient autant de titres lors d'une Swiss League. Les témoins se sont imposés sans trop de soucis à l'omain d'Aurélien Magnin (élite), Romain Salito (U18), Erodita Idriji (U18) et Marion Franzosi (U16). On a vu le retour de certains de nos karatékas qui avaient fait une saison 2011 un peu délicate comme Aliona Hoste (U16) et Lucas Martinez (U14). La bonne surprise vint d'Egzon Karsnliqi qui participait pour la première fois depuis son transfert au club en début de saison.

Les deuxièmes places allaient à Lisa Piermartiri (U14) et Edona Krasnliqi (U12). Enfin les deux médailles de bronze ont été glanées dans la catégorie kata grâce encore une fois à Romatin et Lisa. Bravo à eux qui nous démontrent combien il est impor-

tant d'être performant tant en combat qu'en technique (kata). L'année du 20^{ème} anniversaire du Ippon Karaté Club Tivoli s'annonce

déjà comme une saison exceptionnelle et nous nous en réjouissons.

Vincent Longagna



Scrabble

Notre club continue ses rencontres scrabblesques, et après une compétition appelée *Rencontres genevoises*, la gagnante a été Liliane Luthi, dévouée animatrice des Jeunes. La présidente de notre club Patricia Arnaud a rappelé sur LancyTV combien de nouveaux membres seraient nécessaires et bien accueillis. Cette émission de télévision a eu lieu lors du Championnat Genevois des écoliers, le 8 février. Tharanya-Thambirajaha âgée de 9 ans et demi a gagné le championnat. Elle a été sélectionnée avec 14 autres petits écoliers pour la finale du Concours des Ecoles romandes qui a eu lieu dimanche 18 mars à Clarens. A nouveau, Tharanya est brillamment sortie 22^e sur 138 participants, et 1^{ère} poussine. Bons résultats genevois aussi pour Michaël Rossel (14^e) et Joana Rodriguez Ribeiro (16^e) tous deux élèves

des Cycles des Voirets et de Drize. Bravo aussi à tous ces jeunes joueurs genevois.

A part les jeunes, voilà encore un beau résultat pour notre doyen Pierre Eracle sorti champion Diamant à Cannes, 34^e sur 506 joueurs.

Et n'oubliez pas la date du **samedi 28 avril 2012**, pour venir à l'école En Savuy où vous pourrez suivre, depuis la galerie, les parties du Championnat suisse des Jeunes.



Podium Poussins de la finale des Ecoliers (en haut) et groupe genevois sélectionné (en bas).

Ski Club Lancy

Voilà le printemps...

La saison s'achève, le printemps arrive, l'herbe redevient verte, les abeilles sortent, les jupes raccourcissent... et quel bonheur!

Pour le Ski Club de Lancy, c'est le moment de tirer le bilan de cette saison: nous avons donc organisé **5 samedis** dans les stations d'Avoriaz, des Contamines ainsi qu'aux Gets. La grande majorité de nos participants sont des enfants, mais nous constatons avec plaisir que de plus en plus d'adultes profitent également de ces journées sympathiques de ski en groupe.

Les mercredis de ski quant à eux sont fréquentés par de jeunes sportifs-tes âgés de 7 à 12 ans. 6 sorties ont été organisées aux Gets dont la dernière animée par un concours. La remise des médailles s'est déroulée le mercredi 7 mars à l'école Aimée-Stielman précédée d'un goûter et de quelques jeux. Nous avons pu compter sur l'agréable participation des parents, des frères et sœurs et pour certains la présence de leurs grands-parents. Ce bel après-midi a donc réuni une septantaine de personnes, championnes et champions de l'hiver et quelques moniteurs et moniteurs compis. Merci à tous!

La sortie raquette pleine lune de février a été remplacée par une soirée raclette au chaud, évitant ainsi d'exposer nos participants au grand froid qui sévissait à ce moment-là. Celle de

mars s'est par contre déroulée aux Rousses dans le Jura français. Sympathique itinéraire avec le bilan gastronomique de cette soirée qui est le suivant: nous pouvons leur laisser concocter les mets à base de patates et de fromage, mais nous déposons sans plus attendre une AOC sur la fondue et sa préparation made of Switzerland...

Le dernier rendez-vous de la saison sera l'**Assemblée générale** qui aura lieu le **lundi 21 mai à 20h.00, au local des Intérêts du Grand-Lancy, 64 rte du Grand Lancy**. Cette dernière est ouverte à tous les membres et également aux non membres désirant le devenir...

Nous remercions chaleureusement Bernard, notre chauffeur de car, pour sa gentillesse, son sens du service et de l'apéro, qu'il nous a offert l'avant dernier samedi en nous regardant boire à sa santé puisque responsabilité oblige!

Il ne nous reste plus qu'à vous souhaiter une succession de belles saisons avec le plaisir de vous retrouver l'hiver prochain et à vous trouver l'été trop long. Vous pourrez toujours vous connecter à notre site web sécurisé avec le mot de passe que vous avez personnellement reçu, pour regarder ou revoir toutes les photos de la saison.

Bien cordialement,

Ski Club de Lancy, votre club de proximité



Borella & fils

Décoration d'intérieur

Pierre-Yves Borella succ.

Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch



Yen-Dô – Club de Judô & Gym

Et si nous parlions un peu des symboles ?

Les symboles peuvent être interprétés de toutes les façons possibles. Néanmoins, il est évident que cette technique est devenue universelle par sa transmission et ses codes. Une des étymologies de ce mot est "mettre ensemble", ce qui laisse entendre qu'il y a au moins deux acteurs, l'émetteur et le récepteur. En clair, celui qui émet donne une part du message et celui qui reçoit en détient une possible vision du reste. Le symbole est la moitié de quelque chose dont le lecteur à l'autre moitié... ce qui laisse beaucoup de place à une lecture très personnelle. Notre vie en est remplie et ils côtoient notre quotidien jusqu'à ne plus les remarquer. Ils nous viennent de la nuit des temps, transmis par les religions et corporations de bâtisseurs, tels que les égyptiens ou les constructeurs de cathédrales au Moyen Age. Ils transmettaient sous cette forme idées et messages à leurs initiés... De nos jours, certains d'entre eux sont toujours d'actualité et d'usage courant. Raison pour laquelle j'aimerais ici vous parler de ceux qui nous réincent sous ce logo représentant notre dojo abritant nos activités. Le logo est un raccourci en forme de flash visuel transmettant de suite un message en relation directe avec son contenu. L'œil doit s'y accrocher et avoir immédiatement un embryon de résonance.

Commencons par:



Le rectangle: signe de stabilité, d'organisation rationnelle de l'espace qui représente la terre... Nos aïeux pensaient que la terre était plate,

carrée et l'univers sphérique...

La couleur noire: dans l'ancienne Égypte c'était la vie et la fertilité – la renaissance...

La couleur rouge: amour, passion, le don de soi. Énergie et puissance. Interdits et limites...

La couleur blanche: la pureté, l'innocence, la lumière, l'éveil (d'où la couleur blanche du débutant). Le mélange de toutes les couleurs qui renvoie au "un" et au "tout"...

Le cercle: ni début, ni fin. Il représente la stabilité par son équilibre dans le mouvement, l'éternité, la perfection, la ténacité. Principe masculin et féminin dans un éternel recommencement. Les cycles saisonniers et de tout ce qui régit l'univers... Notions pouvant laisser supposer que cette forme de répétition perpétuelle de nos actes nous amène à faire constamment les mêmes choses; mais cela est erroné. De cette image réductrice du "tourner en rond" par des actions présumées identiques au quotidien, on oublie l'échelle temporelle. Ce serait comme voir en plan ou en volume 3D. En effet, un parcours de vie géré par les cycles du temps qui passe, vu en perspective, nous montre bien qu'il s'agit d'une ascension hélicoïdale tel un escalier. On ne se retrouve jamais dans la même situation qu'hier, car toutes les conditions sont différentes. Le savoir, la connaissance, la saison, la lumière, les personnages, les angles de vision, etc... tout change et nous avec...

Pour en venir au graphisme:

Le cercle rouge: il est volontairement imparfait. Un début bien marqué et une fin hésitante. Il représente un parcours de vie dont on connaît la naissance, mais point la mort. Ses balbutiements, bavures et écorchures sont celles dont l'existence nous laisse

les quelques marques...

La calligraphie: c'est un kanji dont l'origine est chinoise, il se prononce "dô" ce qui veut dire la "voie" ou le "chemin". L'élément inférieur, comme un soulignement, représente un chemin et le supérieur "kubi" une tête d'homme... par extension, c'est un homme marchant sur son chemin...

La couleur de nos grades de ceintures est également du domaine des symboles et représente tout à tour:

Ceinture blanche: la pureté, l'innocence, l'éveil.

Ceinture jaune: l'illumination, le renouveau de la vie.

Ceinture orange: le juste équilibre entre la passion du rouge et la spiritualité du jaune.

Ceinture verte: couleur de la jeunesse, du printemps, de l'espoir et de la joie.

Ceinture bleue: l'infini, il suggère le calme, la réflexion et l'intelligence. L'âge de raison.

Ceinture brune: la terre, l'humilité. Mélange de rouge et de noir – de fougue et de maturité. L'adolescence. Antichambre à la naissance d'une nouvelle vie, d'un début...

Ceinture noire: Elle est à la fois la mort de quelque chose "l'innocence" et la naissance d'une autre "la maturité". Une sorte de renaissance pour aller explorer la suite d'un long parcours restant à faire.

Il est aussi très intéressant de savoir que les différentes couleurs de ceintures sont nées en Angleterre sous l'initiative de maître Kawaishi en 1920, puis elles se sont répandues progressivement au reste de l'Europe. Ceci pour la simple et bonne raison qu'il fallait répondre à la mentalité de l'occident. Celui-ci ayant besoin d'un stimulant lui permettant de sentir une progression dans son travail par le franchissement de différents degrés. Au Japon, la majeure partie des écoles fonctionnent encore par les 3 stades de la ceinture blanche, marron et noire... sans couleurs intermédiaires.

Les principes aboutissants au terme "judô" qui veut dire "la voie de la souplesse" sont nés en 1882 suite à l'observation par son fondateur, maître Jigorô Kanô, de l'effet du poids de la neige sur les tiges de roseaux. Elles s'en délestaient gracieusement, souplement par un flic-fléchissement élégant sans pour autant rompre, contrairement aux branches du chêne qui y résistaient et finissaient par casser... Quelle belle histoire pour une magistrale naissance...

Pour plus de renseignements sur nos activités, visitez notre site www.yendo-dojo.ch. Ou contactez-nous au 079 675 09 30... Dans l'attente de vous rencontrer à l'École des Palettes...

Le Comité de l'Association Yen-Dô

Championnat romand de rock acrobatique 2012

Sportifs, acrobates, mélomanes ou amoureux de rock'n'roll, venez admirer ce sport à part entière qu'est le rock acrobatique lors du Championnat romand 2012, le 28 avril prochain à la Salle omnisports de Vaillily (Bernex).

Organisatrice de cette première compétition nationale de la saison, la Rock Dance Company attend environ 400 spectateurs ainsi qu'une centaine de danseurs qui dévoileront sur scène leurs nouvelles chorégraphies et acrobaties. Au terme de la soirée, le titre de Champion romand sera décerné au meilleur couple francophone de chaque catégorie.

Mixant danse et acrobaties de plus en plus spectaculaires, ce sport a su évoluer au fil du temps en s'imprégnant des tendances actuelles tant au niveau des mouvements chorégraphiques, du choix musical ou des tenues scéniques paillonnées.

D'avantage connue en couple, cette discipline sportive offre depuis quelques années une nouvelle catégorie spécialement dédiée à la gent

féminine; la formation "fille". Chaque chorégraphie basée sur des éléments techniques saura séduire les spectateurs.

Les éliminatoires commenceront dès 14h.00, tandis que les finales se dérouleront le soir, à partir de 19h.00. Toutes les informations concernant la manifestation se trouvent sur le site internet, www.rockdancecompany.com

Rock Dance Company
Case postale 275
1213 Petit-Lancy 1
www.rockdancecompany.com



Formation L-Team, Championnat romand 2011

Le mini-basket à l'honneur!

Notre mouvement mini-basket compte 7 équipes, avec des filles et des garçons âgés de 4 à 12 ans, les plus petits étant nos "baby-basket". Aujourd'hui, coup de projecteur sur les plus grandes, les U12 filles, appelées à représenter le canton de Genève au tournoi des sélections régionales les 24 et 25 mars à Martigny; une occasion unique de se

mesurer aux meilleures joueuses de Suisse dans cette catégorie!

Retrouvez les résultats de tous les matches de championnat et des tournois, ainsi que toutes les informations relatives à notre club, sur www.lancybasket.ch.

Pasqueline Gillieron
communication@lancybasket.ch



Mémento des manifestations lancéennes

Avril

18 au 16.05 | ma-dim: 14h00-18h00
Exposition «Promenons-nous dans les bois...»
 Olivier Estoppey, Marie Gailland, Claude Gigon et Zivo. (voir en page 3)
 Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
 Ferme de la Chapelle
 39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
 Infos: T 022 342 94 38

20 | 18h30
21&22 | 11h00
Exposition Giancarlo Ricotta, peintures (voir en p. 2)
 Espace Gaimont
 1, chemin de Gaimont – Petit-Lancy
 www.ghpl.ch

20 au 21 | 20h00
Comédie "Les Cocottes paient la note"
 Maison de quartier de Lancy-Tacchini
 Pavillon Tacchini
 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
 Infos: T 022 793 52 07

21 au 10.06 | Ma-Di: 14h00-18h00
Vernissage: le 20.04. à 18h00
Exposition "The Beirut Experience II" (voir en p. 5)
 Ville de Lancy – Service culture
 Villa Bernasconi
 8, rte de la Chapelle – Grand-Lancy
 Infos: T 022 794 73 03

21 | 14h00
Danse Le temps des Coulisses
 Sur les pas des danseurs en répétition avec Raphaëlle Renken, quelques jours avant les créations de Moriah Evans, Marthe Krummenacher et Raphaëlle Teicher
 Ville de Lancy – Service culture
 Rendez-vous à 14h00 devant le Théâtre de l'Usine
 4, place des Volontaires – Genève
 Réservation: 022 706 15 34 ou h.mariethoz@lancy.ch

22 | 17h00
Concert du Michelangelo Quartet
 Musique latino-jazz, dans le cadre de l'exposition «Promenons-nous dans les bois...»
 Ville de Lancy – Ferme de la Chapelle
 Ferme de la Chapelle
 39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
 Infos: T 022 342 94 38

22 | 17h00
Concert Jazz Standards – MBQ-Martine Banouc Quartet (voir en page 2)
 Avec Martine Banouc, chant, Pierre Losego, piano Alain Meyer, contrebasse ; Eric Wespi, batterie.
 Les Concerts de Lancy
 Centre Marignac – Cave Marignac
 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
 Infos: T 022 757 15 63

24 | 15h00 à 17h00
Exposition Les Visites de VIVA (voir en page 10)
 Visite de l'exposition «Promenons-nous dans les bois...»
 A la Ferme de la Chapelle avec l'association VIVA, puis goûter.
 Transport organisé sur demande.
 Association VIVA
 Ferme de la Chapelle
 39, route de la Chapelle – Grand-Lancy
 Infos: T 022 794 64 21

24 | 20h00
Match d'Impro Juniors
 Maison de quartier de Lancy-Tacchini
 Pavillon Tacchini
 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
 Infos: T 022 793 52 07

25 au 27 | 20h30
28 | 17h30
Spectacle en espagnol: «Nada es lo que parece... Mirages» (voir en page 2)
 Spectacle en espagnol de Aaron Sthioul et Ruben O. Reynoso. Par la troupe Mar y Cordillera.
 Ferme Marignac
 28, avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
 Réservation: 02 794 55 33

27 | 14h00
Les Marches «VIVA va à la Villa» (voir en page 10)
 Balade et visite de l'exposition «The Beirut Experience II» à la Villa Bernasconi, puis goûter
 Association VIVA
 A 14h00 – Rendez-vous à la Villa Solitaire
 7, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy
 Infos: T 022 794 64 21

28 | 20h30
Récital Francisco Gil (voir en page 2)
 Les Concerts de Lancy
 Eglise de la Sainte-Trinité
 2, Avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
 Infos: T 022 757 15 63

29 | 17h00
Concert Trio à cordes (voir en page 2)
 Les Concerts de Lancy
 Eglise de la Sainte-Trinité
 2, Avenue Eugène-Lance – Grand-Lancy
 Infos: T 022 757 15 63

29 au 06.05
Nicole et Martin (voir en page 7)
 Divers spectacles
 Centre Marignac
 Parc Marignac – Grand-Lancy
 www.nicole-et-martin.ch

Mai

2 au 8 | 20h00
Matchs d'Impro Amateurs et Juniors
 Villa Tacchini
 Pavillon Tacchini
 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
 Infos: T 022 793 52 07
 www.villatacchini.ch

4 | 18h30 à 24h00
5 | 9h00 à 24h00
6 | 10h30 à 16h00
Kermesse du Muguet (voir en page 11)
 Paroisse du Christ-Roi
 Angle rte de Chancy / ch. de l'Épargne – Pt-Lancy
 Infos: T 022 794 94 55

6 | 10h30
Petit-Déjeuner: à 8h30
Comte L'heure des petits miracles, par le conteur et musicien Victor CORREA, dans le cadre du festival La Cour des Contes. (Entrée libre) Dès 6 ans
 Centre animations pour retraités CAD
 22, route de la Chapelle – Grand-Lancy
 Infos: T 022 420 42 80 Réserv. avant le 2 mai 2012

11 au 13
Festival Mai au Parc
 Mathieu Boogaerts, Tonino Carotone, Fils de Theuphu, Dynamic Mozart Trio, Orchestre Tout Puissant Marcel Duchamp, Amsterdam Klezmer Band, LSP, Gypsy Sound System, Fantazio, JJ Gnawa, Dschane, Réverbère, Sivouplait, Arramante...
 Ville de Lancy – Service culture
 Villa Bernasconi
 8, route du Grand-Lancy – Grand-Lancy
 info 022 706 15 33

11 au 27
Festival poussières du monde
 Concerts de musique du monde et spectacles de marionnettes émerveilleront petits et grands sous les yourtes du Parc Bernasconi.
 Théâtre Pannalal
 Villa Bernasconi – Parc
 8, route du Grand-Lancy – Grand-Lancy
 info et réservation : 022 300 00 04
 www.pannalal.ch

12 | 09h30-12h30
Portes ouvertes de la Fédération A4
 MixCité, Tourism for Help, fans de Rails, la Cie Farfelune, les Inter-Notes présentent leurs activités.
 Marionnettes, musique de chambre et apéritif pour une matinée conviviale.
 Villa la Solitaire
 7, Vieux-Chemin d'Onex – Petit-Lancy
 Infos: T 022 794 05 12

12 | 20h00
13 | 17h00
Ballets Ecole de Danse Crescendo
 Les Concerts de Lancy
 Collège de Saussure – Aula
 9, Vieux-chemin d'Onex – Petit-Lancy
 Infos: T 022 757 15 63

13 | 11h00
Pique-nique canadien (voir en page 11)
 100 ans des Sauveteurs auxiliaires de Lancy
 Parc Marignac – Grand-Lancy

22 et 23 | 20h00
Matchs d'Impro Juniors et amateurs
 Villa Tacchini
 Pavillon Tacchini
 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
 Infos: T 022 793 52 07
 www.villatacchini.ch

25 et 28 | 20h00
One man show de et par Fred Trémège, avec l'association Bulle en scène.
 Villa Tacchini
 Pavillon Tacchini
 11, chemin de l'Avenir – Petit-Lancy
 Infos: T 022 793 52 07
 www.villatacchini.ch

Renseignements:
 Secrétaire de la Mairie de Lancy
 rte du Grand-Lancy 41 - 1212 Grand-Lancy
 Infos: T 022 706 15 11